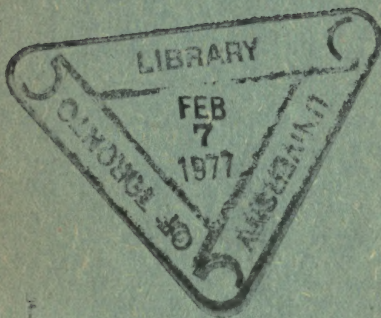


PL
248
T396Y3



رسالة ابن خلدون

رسالة ابن خلدون في معرفة العباد جوارحهم
والتاريخ في معرفة العباد جوارحهم
والتاريخ في معرفة العباد جوارحهم
والتاريخ في معرفة العباد جوارحهم
والتاريخ في معرفة العباد جوارحهم

١٢١١

رسالة ابن خلدون في معرفة العباد جوارحهم
والتاريخ في معرفة العباد جوارحهم
والتاريخ في معرفة العباد جوارحهم
والتاريخ في معرفة العباد جوارحهم
والتاريخ في معرفة العباد جوارحهم



تمامیله تأمین ایده مدیکنی اعتراف ایدر . حرب عمومیدن
متولد مصائب و مشکلاتک حشر و نشر اولدینی بر زمان
و مکاندهدها زیاده کمال کوسترمک آسان دکلدی . مع مافیله
خطوات مساعیمزک برفراز تکاملده قطع مسافات ایتمسینه
مستمرآ چالیشه جغز . اللهدن توفیق دیلرز .

استانبول ، ۵ رمضان ۱۳۳۴

صلیمان نطیف جناب شهاب الدین اسماعیل حتی

محمود کمال عثمان کمال



اساسده کی بواطر ادسزلق اشکالدهده مشهود اولور :
 مثلا شاعر اعظم عبدالحق حامد بک شمدی به قدر
 انتشار ایتمش اولان بکرمی بی متجاوز اثر لری مختلف کاغذ لر
 اوزرینه ، مختلف شکل و قطعه ده باصلدیغدن بونلردن
 اوج ، دوت دانه سنی بربرده جمع و تجلید ایتک قابل دکلدرد .
 اساسندن پریشان قالمغه محکوم اولان آثار مطبوعه نک
 کتبخانه لرده نه قدر مدت پایدار اوله بیله جکی ایسه معلوم !
 معارف ناظری **سکری بک** اقدی آثار
 قدیمه بی ، متوالیاً تهید ایتکده اولان آفات ضیاعدن
 ومؤلفین جدیده بی ده طبع آنارده متبادیاً مصادف
 اولمده بولندقلری مشکلات و تردددن وقایه و تخلص
 مقصدیله (**آثار مفیده کتبخانه سی**) هیئتنی تشکیل
 وبوهیئتک ریاستنی بالذات درعهده ایدرک وسائط موفقیتی
 احضار صورتیله وظیفه سنک امر ایفاسنی تسهیل بیور مشلردرد .
 کرک بوکتاب ، کرک بوندن بویله ساحه انتشاره چیه جق
 آثار ، مساعی واقعه نک درجاتنی کوسترر .
 هر تشبک بدایتنده برچوق نواقص بولمق غیر منکر درد .
 (**آثار مفیده کتبخانه سی**) هیئتنی آرزو اولنان مکملیتی

جو غنک و اک قیمتلی و دکر لیلرینک نسخ موجوده سی
 آزاله آزاله تدارکی کسب عسرت و، ینه مثلا، بر قاج سنه
 اول یکر می، اوتوز غروشله ممکن التدارک اولان بر
 یم دیوانی بوکون یوز اللی، ایکی یوز غروش راده سنه
 ترفیع فینات ایتمشدر.

مطبعة عامره و مصر مطبعه سیله مطابع و طباع سائرته تک
 الی الابد حافظه آرای شکران اوله جق صورتده خدمت
 ایتمش اولمقله برابر، انتخاب آثار خصوصنده دائما اصابت
 ایده مامش اولدقلرینی آثار مطبوعه کوستریور. مثلا
 شیخ الاسلام یحیی افندی کبی لسان وادیاتمزده
 اسایذ معدوده دن اولان برذاتک دیوانی اهاک اولته رق،
 سنبله اوله و سبی و عینی دیوانلری کبی قیمت تالیهینی حائر
 اولر باصلمشدر. استانبول لهجه بیانک شعر مزده استاد
 اولی اولان باقی تک دیوانی بیله بو اهاکدن قورتوله مادی،
 آتمش، یتمش سنه اول طاش باصمه سیله و غایت نامطبوع
 صورتده طبع و تمثیل اولتان مجموعه اشعاری - که بوکون
 نایاب ویا کیابدر - بیوک مطبعه لر مرکز تفریق و انتخاب
 آفاردده کی لاقیدینی کوسترد.

د ۱۹۱۴ آریستو پاپادوپولوس

۱۹۱۴

آثار مفیده کتبخانه علمی

۱۹۱۴

۱۹۱۴

آثار مفیده منسوب اولدقلری ملتک سامان عرفاتی
احتوا ایدن برر خزینه در . بونلرک ضیاعی، حیات امتده
تضمینی ناقابل ضرر لر ایقاع ایدر . بر طرفدن متوالی
ومستولی حرقلر ، دیگر طرفدن قدر شناسان اجانبک
بذل ایتدیکی قعود قارشیسنده اراده لری صارصلان ومغلوب
اولان اصحاب ویا حقاظ کتیمزک لاقیدی وجدانسوزی
یادکار اسلافک بر قسمی کتبخانه فایه ، بر قسمی ده
اوروپا و آمریقایه طاشیمقده در . او یله بر حالده که کونک
برنده خزانن عرفانمزک بسبتون بوشانمسندن قور قولور! ...
کتب غیر مطبوعه مزک حال ومقدراتی بو . مطبوع
اولانلرینه کلنجه : بونلر میاننده ، مثلا ، مطبعة عامره ایله
مصر بولاق مطبعة سنک و قیله فوق العاده التزام دقت
واعتنایده رک طبع وتمثیل ایتیش اولدینی کتابلردن بر

روس اوو اسی زرده، اونی خبر آلام،
ایچی طیشی چیقہ بوش! ..
بزی ائی بیلیر او، ییلا ییلا کلیر او؛
اوگا گوره کیدرز! ..
آنا وطن اوله وار، باشمزی بز آتار،
اوگا سپر ایدرز .

« بونک ختامنده پری وطن ایکی قولی رفعا ایدرک سکوت ایله دها وعرض
محمدت ایدر . »



ره نارفته به کیتمکده ایدک هب :

بو صباحدنبریدر ، خیلی زماندر !..

پری صلح

حربک آتیمی فقط صلح جهاندر !..

بو صباحدنبریدر ، خیلی زماندر ،

هب او وادیده سیاحتده ایدک بز !..

سنده کوردک ، نه قدر راحت ایدک هب .

بو صباحدنبریدر ، خیلی زماندر !..

پری وطن کوردونه رک

بو صباحدنبریدر ، خیلی زماندر !..

— شردشمن — نه دیمک امر عیاندر .

اونی صلح ایتمکه دعوتده ایدک بز ؛

هله اوندن دها ذی قوت ایدک هب ؛

بونى بز گوستره لی ، خیلی زماندر !..

« صحنه نك خارج و داخلنده ، یعنی ابتدا کیدنلرله قالانلر طرفندن و هب
برآغزدن بوسوک مصراع تکرار اولنور .

صلح و حرب پریلری چکله رک یالکز پری وطن قالیر ، و طوب سسلی
آوه سنده نشیده آتیه نك خارجدن عکس عومیمسی دیکر . »

پوروته می طالالم ؟ .. طونه ده می قالالم ؟ ..

بزه کوره هوا خوش !..

چرکس عثمان بونلری تعقیب ایدرکن

بوصباحدنبریدر ، خیلی زماندر ،

صورارم ، بنده برعقدہ جاندر :

- وطن عشقیله می غربتده ایدک بز ؟ ..

شوق فرقله می همصحبت ایدک هب ؟ -

بوصباحدنبریدر ، خیلی زماندر ! ..

« ینه طوب سسری . چرکس عثمانده شتاب ایدر . »

قالان نسوان

بوصباحدنبریدر ، خیلی زماندر ،

صوکی گلمز ، بونه بیتمز خلجاندر ! ..

گیتدیلمر ! .. سانکه ضیافتده ایدک بز ! ..

نه قدر مائله الفت ایدک هب ! ..

بوصباحدنبریدر ، خیلی زماندر ! ..

« برر برر کیتدکاری سردهده . پری صلح ایله پری حرب کلیر . طوب سسری دوام ایدر . »

پری حرب

آبی بیل سن که بو آوازه شاندر ! ..

بوصباحدنبریدر ، خیلی زماندر ،

نعمه صلحی ایشتمکده ایدک بز .

بری خرب بردن بره ظهور ایدرک

فقط بن حالا بورادیم !!

• طوپ سساری کلیر . ساز ورقص طور . •

ضابطاندن بریسی

حرکت ساعتلی چالغه باشلادی .

عثمانلی ضابطلری

چنک حربی در او بز لجه اذاندر !!

بو صبا حدنبریدر ، خیلی زماندر ،

چهره دشمنه حمرتده ایدک بز !!

نهیه گلنز دینه پر حیرت ایدک هب ؛

بو صبا حدنبریدر ، خیلی زماندر !!

• ینه طوپ سساری •

دیگر متفقین ضابطلری

طوپ دگل بزجه بونا قوس اماندر !!

بو صبا حدنبریدر ، خیلی زماندر ،

کیتمدک معبده ، ذلتده ایدک بز ؛

فرقت موت ایله بی حالت ایدک هب ؛

بو صبا حدنبریدر ، خیلی زماندر !

• بو وجهله تغنی ساز اوله رق دول متفقه ضابطانی خارجه شتاب ایدرلر . •

یعنی کوچوک ملتئر یاشلانہ بیلیر لر سہ دہ یاشایہ مز لر ؛ ونہ قدر
یاشلانسہ لر بیویہ میوب جو جہ قالیر لر . یاشاسون عثمانلی لر ! ..

آلمان ضابطلر نندن بریسی

شبهه یرق کہ بزى بونسیافته دعوت ایدن اونلرک
مظفرتی در ! ..

آوستریا ضابطلر نندن بریسی

طورہ لم و عثمان بگک تمنیسنه بزده بلند آواز ایله
اشترک ایده لم .

آلمان ، آوستریا و بلغار ضابطانی

یاشاسون عثمانلی لر ! ..

عثمانلی ضابطانی

یاشاسون اتفاق مربع ! ..

بری^۲ صلح یواش یواش کلہ رک قاب

هیچ اولمازسه بودرت ملتک آره سنده خصومت
یوق ؛ و اونلر متفقاً صلح ایچون چالشیور لر ؛ وبالطبع
بندن حمایه گوره جکلر در .

«بوآزده لقی ینه بعضی ضابطان ایله برابر برچوق قادینلر کلیرکن موزیقه یه ایتدار اولمغله هب رقص ایدرلر . یالکمز چرکس عثمان طورر .»

ترک ضابطلر ندن بریسی

عزیزم ، عثمان ، نه دوشونیورسین ؟ . . . باق سنک معشوقه ک اولان قادین بر قز ؛ فقط بورومن قز لری اصلا قادین دگل .

چرکس عثمان

ای نیم حرب آرقداشم ، وطن قارداشم ! . . . سن بیلمز میسین که عالم انسانیتک بک مختلف صفحاتی ، و تجلی ازلینک هیچ بر برینه بگزه من نفخاتی واردر . بعضی ملتلر گورورز که سکون آباد صلحه آلسدقلر یچون میدان حربدن قاچارلر ؛ بعضیلری ده میدان حربی بر ساحة ترقی و تکامل بیلیرلر ، صلحی اخلال ایدرلر ؛ بر قسمی غائب ایتدکجه بیومگه نامزد ، بر قسمی ده قازاندقجه کوچولمگه محکوم اولور . رومن قادینلری رومانیا یی تسخیر ایدن اتفاق مربع ضابطلرینه خلوص و حلول ایتک ایستدکلر . یچون اصلا تعجب ایتیه لم . اونلر هیچ بر ملتک قادینلری دگل ، بلکه بتون ملل عالمک قاریلری درلر . ارککلری ایسه ایتالیانلردن آشاغی قالمدقلر ، گوستردیلر . بونلر وامتالی

چیقاره رق عرض احترام ایتمگه مجبورم . بوگونکی ترکلر
دونکی ترکلر دگلدرد ؛ اسکی ترکلردر .
« بوسرهده چرکس عثمان عودت ایدر »

ترك ضابطلرندن بریسی

وای ! .. عثمان بك، او اولو چهره لی قزی نه یابدك ؟ ..

چرکس عثمان

اوتلنه گوتوردم . یارینده اونی روس اردوسنه تسلیم
ایده جگم . اولو چهره لی قزك ایچنده بك بر حیات، پر حیات
بر یورك وار ! .. بن اونك گوگنی آلامسهده یوره گنی
دکشدیره مدم .

ترك ضابطلرندن بریسی

سیرتی صورتیله متناسبی دگل ؟ ..

بلغار ضابطلرندن بریسی

براقك شو آدمی ! .. بز بوراده هب اولمگمی
حاضر لانه جغز ؟ .. هیچده یاشامه بی دوشونمیه جگمی یز ؟ ..
ذاتاً اولمیه حاضر له نار عسکر لرك بر آز آشوری یاشامیه
صلاحیتلری واردرد . رومنلرك ارککلری قارشوسنده انتقام
آلدق ؛ قادینلری قارشوسنده نام آلام ! ..

آوستریا ضابطلر ندن بریسی

حتی دعوتسز اوله رق گلیورلر !..

بلغار ضابطلر ندن بریسی

حتی - تعیر عامیانه سیله سویلیه ایم - بزم پشمزه دوشیورلر .

بلکه شمدی بو او طه یه بیله گلیورلر !..

ترك ضابطلر ندن بریسی

حتی بو مظفریت مناسبتیله بنی تبریک بیله ایتدیله .

بلغار ضابطلر ندن بریسی

اونده حقلمی وارد . چونکه آلمان و آوستریا

ضابطلمی ده تسلیم ایدرلر که ، حتی تسلیم ایتمکده درلر که ،

بو مظفریت ترك فرقه عسکر یه سنک همیتیه قازاندی !..

آلمان و آوستریا ضابطلر ندن ایکیسی

شبه یوق ، شبه یوق . غالیچاده اولدینی کبی دو بریجه -

ده کی غالبیت ده ، بزه تركلرک سایه سنده میسر اولدی .

بلغار ضابطلر ندن بریسی

بن بو ترك مظفریتی آگدجه . دیدیکنی یاهرق « شاپقه می

دوشونمزد گلم . فقط بن سزى نصل گتيردمسه سزده بنى اويله
گوتورمليسگنز . يوقسه اتخار مقرر در . نيهليستلر يوق
اوله دن چکنمزلر !!

چرکس عثمان

بونه ديمک ، عزيزمه ، نه ديمک !! .. اويله سوء نيتلر
اجراسنه محل قالماز . البته بر چاره بولورز . بوندن امين
اوله بيلير سگنز .

روس جنرالنک قزى

تشکر ايدرم .

چرکس عثمان کندی کندينه

عجيب طينت !! .. غريب محبت !! .. بر بر منى سوديگمز
حالده ايکيمزده دشمن طرفلرنده قاليورز . وطن طرفي
غالب گليور . . . جهراً . . . بيورگنز گيده لم .

» بوتلر دوشونه ريكيدولرکن باغچه قپوسى آجيلر ب اتفاق مريع ضابطانندن
بعض ذوات کليور . . .

آلمان ضابطلرندن بريسي

پک شاشيله جق بر حالت روحيه !! .. فصل اوليورده
بورومن قادينلرى بزم بومظفريتمز شلکنه گله بيلورلر !! ..

يالگنز سمان اينن روز گار لر تحريك ايدە بيلير. ناصيه بشر
 كتب سماويه دندر . الله نه يازمش ايسه مطلقا او قنور .
 اونك ما لني اگلامق اقتضايتمز . چونكه مبهم ومغلقدر ؛
 فقط او قونمسي ضروري ومطلقدر . بزي وطن محبتي
 آير يورسه انسان محبتي برلشدير ملي در .

چر كس عثمان

امين اولگنز كه سزك بونفخات روجه گنز بتون مدت
 حياتمه بگا اونسيم علوي گبي تاثير ايدە جك و جمال وكالگنزك
 وطني روسيه ايسه مال و خيالگنزك وطني ده چر كس عثمانك
 قلبي اوله جقدر ! .. سزي سوديگمدن طولايي بختيار وسزه
 قارشو صوك درجه ده متدار اولقله برابر گوردبگم ايسلكره
 مقابله ايدە ميه جك بروضعيته بولنديغمي دوشونديگه
 شرمسار اولورم .

روس جنرالنك قزي

بني اوتلهده كي خدمتجي مله برابر مملكتمه اعاده ايتمك
 طريقني بولورسه گنز سزدن اكيوك ايسلك مقابله سني
 گورمش اولورم . بورالري دارالحرب اولمغله مناطق ممنوعه دن
 بولنيور . بوني بيلمز وتصادف ايديله جك موانع ومشكلاتي

ملیتیز اسلامیتدر ؛ وطنمز عالم اسلام ، پادشاهمزسه
خلیفه در .

روس جنرالنک قزی

تبریک ایدرم !.. بن پک اعلا بیلیرم که وطن دینلن
یرلر گوردیگمز طوپراقدن عبارت دگلدر ؛ اونک هیئت
اجتماعیه ، و محیط عر قیت نامیله بر روحی ، بر صفت
معنویه سی واردر . او بر مالکانه ملیدر . سز بلکه طوپراقدن
غائب ایتمشگنذر . فقط او مالکانه دن قازانیورسگنر !..
ظاهری وطنگنر کوچولمشده اولسه وطن معنویگنر
بیومکده گورونیور !.. وسزک گی فدا کار عسکرلره
مالک اولدقجه دائماده بیویه جکدر !.. ایکیمزده بر بر مزدن
هم الم و کدر ، هم ده فخر و غرور ایله آیرملی نر . محاربه دن
سکره ، اگر صاغ قالورسه ق ، ینه برلشمگی بن ایستر و تعهد
ایدرم . سز نه دیرسگنر ؟.. سزده برلشمگی تعهد
ایدرمیسگنر ؟..

چرکس عثمان

تعهد ایدرم ؛ فقط غالبیت بزم طرفده اولمق شرطیله !..

روس جنرالنک قزی

غالبیت پری ، طالعک قنادلری آلتنده در ؛ اوقنادلری

چرکس عثمان

سزه حق و یرمسهم کندمی حقسنز ایتمش اولورم .
فقط « تامله » بو ایکی وطن و ملیتدن هانگیسنک حقدار
اولدیغنی دوشونملیسکنز : دوشونملی سکنز که بزم طرفه داتما
سنزک طرف تعرض ایدیور ؛ بزه یالکنز تحفظ ایدیورز .

روس جنرالنک قزی

بوسیاستدن بن مسئول دگلم . بنم قلبم سزده ایسه ده .
وجودم اوبیاض طوپراغک ، روحم اوصغوق گوردیگکنز
عرقک ، صوری و معنوی بنگم اورانک و اونلر کدر ! ..

چرکس عثمان

دیملک بو محاربه ده بکا یالکنز قلبا رفاقت ایده جکسکنز ؟ ..

روس جنرالنک قزی

حتی سنزک ، یالکنز سنزک ، محاربه دن سالماعودتکنزی ده
تمنی ایده جگم ! .. لکن سزدن شونی صورایم : سز عن اصل
چرکس ، نصل اولیورده ترک ملیتی ادعا ایدیورسکنز ؟ ..

چرکس عثمان

بوسرتی پیلمک ایچون مسلمان اولوق لازمدر : بزم

چرکس عثمان

اڱ کوزل شعری ده موسقوده بولدم ، دگلمی ؟..

روس جنرالک قزی

فقط مقصود نهائینک هنوز عرفه سنده یز . و بن شمدی
اکلامق ایسترم که بوراده کی ترک قطعائیله برابر سزده
روسر علینه حربه گیده جکمیسگنز ؟..

چرکس عثمان

نجه محاربهده انگلیز ، ایتالیان ، روس یوقدر ،
دشمن واردر . کیم ترکه قورشون آتارسه بن اونگله
حرب ایدرم !..

روس جنرالک قزی

او حالده بنمده بروظیفه وطنیم ، ملیهم اوله جغنی
در خاطر ایدرسگنز . بوراده سزگله قالمیوب مملکتیه
کیتلمی یم !.. - بنی البته روس اردوسنه تسلیم واعاده
ایتملیسگنز . « چرکس عثمان ایله یوزنی قیایه رق کمزینور » البته بگا
حق ویررسگنز . چونکه طبقی سزک گبی بنمده بروطنم
وبر ملیتم وار . وجوابگزی بکلیورم !..

اولوردم! .. حتی نیم رجام ایله واقع اولان توسطکنز
 سایه سنده سز ارقداشلر مکده سبریا مشقتندن تخلیصنی
 تأمین ایتدیکنز . نهایت پدرکنزک رضاسی ورخصتیه بگا
 نامزد اوله رق بورایه قدرده گلدیکنز . فقط طبقه کباره
 منسوب اولان ذات شفقتکنزه بنی الی الابد مربوط و مستدار
 ایدن بو حاللر ، بوتجلیات رفق و مرحمت، نهده آرامزده
 قارشولقلی اوله رق تقررینی گوردیگم روابط محبت، عثمانلی
 قهرار گاه عسکری سنده بولندیغم برز مانده ، وظیفه وطنیه می
 ایفایه مانع اوله ماز .

روس جنرالنک قزی

دیمک که عسکرلگی بر قاج گون ایچنده او گره نوب
 همان ضابط اولیوردیکنز! .. اخلاقکنزده کی علوتی بیلمسه
 دول مخصوصه مملکتلرنده - تجسسات - ایچونمی
 طولاشیوردیکنز دیه صوراردم! ..

چرکس عثمان

حایر، نفسه عائد تجسسات ایچون سیاحت ایدیوردم.

روس جنرالنک قزی

تاوت ، سز برازده شاعرانه سکنز .

یادگار حرب

« خسته خانه قفوشنه کیروپ قپویی اورتر . باغچه ضیافتنی کورن طرف. نده اونجی منظره ده کی روس جنرالنک قزی ایله چرکس عثمان کلوب انلرده قپویی چکدکارندن صحنه ده یالکز قالورلر . »

مضار :

چرکس عثمان ، روس جنرالنک قزی .

چرکس عثمان

قیافتمه نیچون تعجب ایدیورسگنز ؟ ..

روس جنرالنک قزی

چونکه سز موسقوده بر مخاصم دولت تبعه سندن اوله رق موقوف بولنیوردیگنز ؛ بکرشه گلد کدن و بوراده کی عثمانلی اردوسنی گورد کدن صگره ایسه بردن بره عسکر اولدیگنز ؛ و بو ضیافتده بر عثمانلی ضابطی قیافتنده بولنیورسگنز .

چرکس عثمان

فی الواقع بن روسیه ده بر ترک مأمور ملکسی صقیله توقیف ایدلمش ایدم . و سبریا به گوندرلمکدن ده بنی سز قورتاردیگنز . و سز پدرگنز تزدنده اصرار ایله اعمال نفوذ ایتسه یدیگنز ، بن شمدی او اوزاق دیار برودتک ، کیم بیلیر هانگی مرحله هجراسنده ، تیره به رک بیتمش .

پری وطن هرابیکی صحنه به باقرق

اوت ، گوریورم و ایشید یورم : بر طرفده آهنگ
 ورقص ، بر طرفده آه وانین !.. - فقط او آهنگ بر ترانه
 ظفر !.. فقط او آه وانین بر صیت جلادت و جنگاوری !..
 - بو صحنه نك حالی شایان غبطه ایسه ده موقت ، او صحنه نك
 حالی شایان تمنی دگاسه ده مقدس !.. - فقط هرابیکیسی ده اثر
 حرب !.. هنر حرب !.. و نفع و ضرر حرب !.. «توقفدن صکره»
 بعضاً صلح ایچون حرب ایدیلور ، بعضاً حرب ایچون
 صلح ایسته نیلیور !.. بنجه حال حاضرک تفسیری ، یا خود
 شئون و حادثاتک بگما اولان تأثیری بودر . هر حالده بن
 خلاص و نجاتم ، و حال و استقبالده تأمین حیاتم ایچون قلم
 و قلیج لر یله چالشانلره ، معنی مانه صرف همت و حصر
 خدمت ایدنلره الله معین اولسون دیرم . گیدهیم ،
 اولان نومبارک قغوشده یاتانلری زیارت ایدرک هر برینه
 آری آری و وطنک سلامنی ، ماتک احترام مستکارینی تبلیغ
 ایله تسلیتلر و یریم ؛ و صکره او بر صحنه مناخره کچرک
 پری صلحدن ده کندم تسلیتخواه اولایم !.. و وطن هرابیکی
 طرفی ده گورملی ، دوشونملی و سرملی در !..

وقتیله بنم یولمه شهیددوشن قهرمانلرک کیمکلرندن یاپلش ،
یا خودیقلمش نیجه نیجه سپرلر و زیارتگاه اولمش استحکاملرله
مملو گوریلور ؛ بو طوپراق که طاغلر نده ، دره لر نده حالا
بنم سسمک عکسلری طویولیور ؛ که یوللریله اورمانلر نده
حالا بنم ایزم و بنم گولگم حس و ادراک اولنیور ؛ که قصبه
وقریه لریله مبانینک برچوغنده بنم ویردیگم اسملرله
عنوانلر ، که سکنه سنک لسان و موسیقیسنده بنم بر اقدینم
نغمه لرله کلمه لر حالا جاری و بردوام بولنیور ؛ اشته بو طوپراقده
سز نه یایمغه گلدیگنر ؟ ..

پری صلح پری حربی کوستره دک

بونک نه یاپدیغنی شو پرده بی آچار سه م گوررسکنر ؛
بنم نه یاپدیغمی بو پرده بی آچار سه م گوررسکنر ! ..
" کیدوب پرده لری آنچه ایکی قپو کورندیکندن " بو، پری حرب ،
شوقبودن گیرسون ؛ بن، پری صلح ، بو قبودن گیره جگم .
وایکیمز ده بوراده وداع ایدوب همده یینه دشمن قاله رق
بوراده ایریله جغز ! ..

" بو قپولردن آیری آیری حرب و صلح بریلری ایچری کیروب غائب اولورلر .
قبولرک بریسندن خسته باقیچی قادینلرله یتاقده یاتار مجروحین و مرضا طولو
برخسته خانه قغوشی ؛ ایکنجی قبودن ایسه قنادیل برقیه ایله دوناتمش بر باغچه
ضیافتی کورونور که ایچریسنده ، ترک ، آلمان ، آوستریا مجار ، بلغارونیفورمه لی
برچوق ضابطان و نفرات ایله رومن قادینلری کشت و کذار ایدرلر .

پری صلح

بن که ممتله صلح ، بنمده وظیفه م حرب عمومی بی
احایله انسانلری اصلاح ایتمکدر؛ بو طوپراقده موفق
اوله میه جغمی حس ایدیورم ! . سن گیتده وظیفه کی
سویش قائلده ا کمالیت ؛ زیرا اونک مالکة مهلکه سی
بولتان تمساح منحوسی طویورمق ایچوندرکه بوگون قارغه
ویا خروسر قارتالرله پنجه لشمگه ، قورت ویا آیولر
آرسلانرله بوغو شمعغه مجبور اولدیلر؛ و برطاقم یا جوجلرده
دیولرله گواشمگه کندیلرنده جسارت بولدیلر ! .. سن
اورایه گیتده یامیاملرک انسان یدکلرینی سیرایت ! ..

پری حرب

سنده بحر سیاه ایله بحر سفید بوغازلرنده طالعکی
تجربه ایتمگه گیت ! ..

پری وطن

بن آکلایه میورم : مادام که اویشه میه جقسکنز ،
بو طوپراغه نیچون کلدیکنز ؟ .. بو طوپراق که بر زمانلر بنم
زیر جناحده ایدی ؛ بو طوپراق که آلتنه اینله جک اولسه

منظر:

۱۱

بكرشده حكومت دواژندن بريسنده جسيم و مزين براوطه . ليل .
المكتريق آويژه لری يانار . صاغده صولده پنجره لر ، قپولر . ايكي بيوك قپونك
پرده لری ايخش طورده بر طرفدن شنگ صدالری كلير ، ديكر طرفدن ده گاه وييكاه
اصوات ضجرت واضطراب عكس ايدر .

مضار:

پری وطن، پری صلح ، پری حرب .

پری وطن ایکیسنگ اورته سنده

بن که عثمانلی اولکاسنگ پریسیم ، حرب و صلح
مؤگله لری نی بورومانیا طوپراغنده بر برینه مقارن گورمکله
منشرح اولمق ایستیورم . عجب آرا گزده ائتلاف ایله دوست
اوله رق آیرلق ایچون بر مقاوله ، یاخود مذاکره واقع
اولدیمی ؟ ..

پری حرب

بن که مؤگله حربیم ، هنوز وظیفه می تماميله ایفا
ایتمدم . رومانیا خرابه لرنده ایفا ایده بيله جکمی ده اومما بورم .
چونکه بنم وظیفه م عموماً انسانلری حرباً تصفیه ایتمکدر .

او گلنجه قدر براز ديلزى ديگنديروب شو عالمجيره
 اگلنه لم . هپسي ده سرخوش غالبا ! ..
 « چالغى . حورا . شرق . »
 خره شو ! خره شو ! ..
 غالچيا تورقا ! دادا دا ! ..
 جرمانيقى ريغا ! دادا دا ! ..
 نى يت ، نى يت ، نى يت ! ..
 خره شو ! خره شو ! ..
 دوما پولقا ووتقا ! دادا دا ! ..
 موژيقو موزيكا دادا دا ! ..
 نى يت ، نى يت ، نى يت ! ..
 دادا دا ! .. نى يت ، نى يت ! ..
 خره شو ! خره شو ! ..
 ليواديا ، يالتا ! ..
 نى يت ، نى يت ، نى يت دادا ! ..
 خره شو ! .. خره شو ! ..

« ساز ورقص بووجهله دوام ايتمكده ايكن ايكي ياورله برابر چركس عمان
 گلنجه كنديكياريشه بگزه من برقيافته اولديغيچون عالمجيره بردن بره طوروب
 مكره يواش يواش و برر برر چكلكلرى كبي جنرالك بر اشارتيله ياورلرده تباعد
 ايتدكلرندن صحنه ده جنرال ايله قزى و برده چركس عثمان قالب بونلرك اوچى ده
 هپچ برشى ديمكسزىن بش التى دقيقه يالكسز سكوت و متفكرانه يكديكره نظر
 ايدرلر . »

جنرال

سن نم یگانہ قزمسین ؛ بن سنی نصل سبریاہ
آتہ بیلیرم ؟ ..

قز

مگر اورایہ آتیلانلر قارطوبی میدر ؟ ..

جنرال

بیله میورم کہ عاشقی سین ، اختلاجیمی سین ، یوقسه
دلی میسن ؟ ..

قز

یاورلر گزه امر ایدکده اونی بورایہ کتیرسونلر ؛
نم نہ اولدیغی گوروسکنز .

جنرال

پکی ! .. چنک وچغانه جیلر بو طرفه گلیور . بن ده
باری دودوک چالہیم ده ایستہ دیگک اولسون ! ..

« دیدیکنی اجرا ایتمسילה ایکی یاور کلوب سلام ویرہ رک طوردرلر . »

اوتلده کی اسپرلردن چرکس عثمانی چابق بورایہ
کتیر یگنر ! .. « یاورلر ، ینہ سلام ویرہ رک تیاعد ایدرلر . » قزم ،

ايچون انگليزلردن استانبولى ايستورز؛ انگليزلرده
هندي محافظه ايده بيلمك ايچون بزه ترك پايختنى بخش
ايدورلر!.. اويله مى؟.. نجه انگلتره نك بوگون تعقيب
ايتديكى غايه بو يولده خيالى بخشايشلر وعديلا بزي بو
محاربه ده دوامه سوق ايتمكدن عبارتدر. اونلر ك وفاق
واتفاقرينه نصل اعتماد اولنور كه وقتيله بزم عليهمزه
اوله رق تركلرله متفق اولمشديلر؟..

جنرال

عالمرك اڭ چابق دوتى عالم سياستدر.

قز

بياص آيو ايله قرمزى آرسلان البته برگون قابلان
آوينه چيقاچقلردر!..

جنرال

بولتيقه مواخذاتى بو مملكتده تهلكه ليدر، قزم..
ا كر عقلك باشكده دگلسه باشك آلدن گيدر!..

قز

بن باشى آلوب گيده جگم!..

قز

تاتار لرله قافقاس ترکری ده اویله !.. دیدیگنلر طرز
اداره دن اولسه گرک : بتون مسلمانلر ترک !..

جنرال

سوگیلی قزم ، بن سنک هر ایسته دیگنکی یاپارم . لکن
پولتیقه ایله اوغراشمه .

قز

هندستان مسلمانلری ده قلاباً انگلیز دگل !..

جنرال

اویله آما ، بز هندی آلدیغمز زمان اویله اولماز .

قز

انگلیزلرله متفق ایکن هندستان امللرمزه نهایت
ویرمدکی ؟.. دیمک که انگلتره یی آلداتیورز !..

جنرال

هانگیمز هانگیمزی الداتیور ، بیله مم !..

قز

دیمک که بز هندستان سوداسندن واز گچمش گورنمک

جنرال

قزم! .. اختلاجیمی اولیورسین؟ ..

قز

اختلالر بویله تضییقاتدن، بویله طرز اداره دن چیقار.

جنرال

رحمتلی والدهك نهیلیست ایدی. عجبا سن ده می؟ ..

قز

کیم بیلیر .. اویله ایسه بنی ده اوچر کسه برابر
سبریا به گوند ریگنز! ..

جنرال

باقه لم اونسی ایستیور می؟ ..

قز

بن اونسی ایستیورم! ..

جنرال

قزم، اونو تمه که چرکستان بزم ایسه ده چرکشلر
بزم دگلدر! ..

قز

اسمی دولتک اسمی : - عثمان - در .

جنرال

اوت ، اوت ، بیلدم . او وارقداشلری سبریایه
گوندریله جککر .

قز

اونلر حرب اسیری دگل ، بیلورم . فقط ...
اوروسجده بیلور ، فقط ...

جنرال

فقط ؟ ..

قز

سبریایه گوندرلمسه لر دیورم .

جنرال

بوروس طرز اداره سنه مغایر اولور .

قز

اداره کیفیه طرزینه می ؟ ..

جنرال

يا!؟... اويله مى؟..

قز

كاشكى بواوتله اينمسه ايدك!..

جنرال

اونلرده بزم اوتلده ، اوت .. اي او بر قاچ ترك
اسيرندن سنى هانگيسى اڭ زياده علاقه دارايديور عجباً؟..

قز

اڭ اوزون بويلوسى!..

جنرال

اوت ، بيليرم ؛ اوترك دگل ، چركسدر.

قز

اوبر چركس اوله بيلير ؛ لکن اونڭ گي هرکس
اوله ماز! ..

جنرال

اسمنى بيليورميسين؟.. بر بشقه سى اولماسون .

جنرال

شبهه یوق که سن بنم گوزل، هم پک گوزل قزمسین.
لکن باق شوراده کی قزلرده گوزل، اونلر چالغی ایله، او یونله
مشغول؛ سنسه بر گره دونوب باقیورسین بیله - سمدی
بوسوزمه جوابآده یالکیز او گنکه باقیورسین .. بونه ایچون
بویله اولیور؟ ..

قز

بیلیم نه ایچون ... او بر قاچ ترک ...

جنرال

هانگی بر قاچ ترک؟ ..

قز

او بر قاچ ترک اسیرینی گوره لی ...

جنرال

پکی . صکره؟ ...

قز

کندمی اونلره پک علاقه دار بولیورم .

قز

کیم بیلیر ، دها نزه لرده گورونه جکلردر ؟ ..

جنرال

ترك حال حاضرده ، بر بردن اوزاق تام اون جبههده
حرب ایدیور ! .. بو بر عظمت عسکریه در ؛ انجق بلغارلری
المزدن آدیلر ، اسلاو جنسمزدن اولان بلغارلری المزدن
آدیلر ! .. بوده خاطر و خیاله گلمز بر مهارت سیاسیة در .

قز

وقتیله ترکلرک صکره عقللری باشلرینه گلیرمش ؛
شمدی او کجه دن گلیور ! ..

جنرال

فقط قزم ، بن دقت ایدیورم که سن شو بر قاج
گوندنبری هب محاربه سوزلری آچیورسین ؛ خصوصیه
ترکلردن براز چوق بحث ایدیورسین . بونک حکمتی نه در ؟ ..

قز

محاربه دن بحث ایدیشمک نه حکمتی اوله بیلیر ؟ ..
جنرال قزی دگلمی یم ؟ ..

منظر :

۱۰

موسقوهده برقییر عالی ، هرطرف بیاض . ذکور ونسوان خلق ، عیش
و عشرت ، چنک و چغانه ، رقص .

مضار :

اوتده عالمجیلر . بریده برروس جنرالی ایله قزی .

جنرال

أوت ، قزم . او طرفدن حدودی گچدک ؛ آزچوق
اراضی ده ألمزه گچدی . فقط اشته او قدر! .. ده ایلری به
گیتمک قابل اوله میور . ترکلر بردن بره خارق العاده بر سرعت
و همتله بزى اولدیغمز یرده توقیف ایتدکلری گبی ایران
طرفلرنده ده تعقیب ایدیورلر! ..

قز

شمدی ایسه غالیچنایه قدر گلدکلرینی بیلیورز .

جنرال

أوت ، مع التأسف بیلیورز ، دگلمی ؟ ..

بزه گوزه غازی ، یاشهادت ،
 ایکیسی ده عینیله سعادت !..
 دگزه ده دوشسهك طاشارز بز ،
 نیجه نیجه طاغیر آشارز بز !..
 ائی بیله موسقوف که بز ترک ؛
 دیرز اوگا بز دن اوزاق اول ، اورك ! .
 دیه دیه ، الله !.. جوشارز بز ؛
 اولوم ایله همپا قوشارز بز :..
 وطن اوله بوندن هله آگاه :
 ایچمزه مغفر قومش الله ،
 طیشمزه بز ایسته میز کورك !..
 جریمزه دیرلر دی سپاهی ،
 اوگا گوره مغرور ومباهی ،
 بیله بیله قربان یاشارز بز ؛
 هله قولای اولمز ، بیلیرز ترک !..
 اوزمزه جسیان یاشارز بز ؛
 آنا بابا ترکز ، اولیرز ترک !..



او یله یاپه جغم یا!... اونه؟.. اونه؟.. تر کلر تپه یه چیقور لر!...
 اوت ، چوق تلفات!... حور را!... دشمن قاچور!...
 تپه لر دن ده قاچشور لر!... بو تر کلر!.. بو تر کلر!...
 پاشاده ایچلر نده!... اوح!... بزم قوله تعرض ایدن لر ده
 چکیلیور لر!... محاربه بی قازانه جغز!... قازانیور ز!...
 سبب ده تر کلر اولیور!.. اشته اشته ، بزم پروسیالیرک
 او کندن ده قاچور لر!.. اسیر لر آلیور!.. بیر اقلر
 آلیور!... اوح!.. اوح!.. حور را!... تعقیبک
 صر ه سی کلدی!.. مگر پاشانک حق وار مش!... اوت ،
 مقابل تعرضک تام وقتی ایمش!... ایکی قولدن بزده هجوم
 ایتملی ز!... حور را!... یاشاسون تر کلر!... بو حوالیده
 بردها فاتحک ایدیور لر!... فقط بوسفر بزه امداد
 ایچون!... اوت ، حین حاجتده بزده اونلره امداد
 ایدرز!... ایتملی ز!... پیاده ، سواری ، هر ایکی جناحه ده
 تعقیب امری ویره لم!...

« هجوم بورولری چالنه رق هب حرکت اولنور ، نهایت بوموقعک قریبندن ،
 مهاجره التحاق ایچک اوزره برطاقم عسا کر غنمیه تک یکدکاری مشاهده
 قلنور ، و بورلر کچرکن ، طوب و تفنک شاتلری ایچنده آواز بلند ایله بروحه
 آتی نغمه ساز اولور . بوکتیبه تک یوروشی بونشیده تک وزنه توفیق
 ایدیله جکدر . »

یورکلر مزی ، گوگسلر مزی گتیردک !.. - آتم حاضر
اولسون !.. بنده آرقه گزندن یتشورم !.. ایجاب ایدر سه
اوگنزه ده گچرم !.. مرحوم کاله حایقریورم :
آرش یگیتلر وطن امدادینه !..

« یوریلر چالنور . قوماندان ومعیتی هب حرکت ایدرلر . براز صکره
- الله الله ! - ندالری عکس ایخکه باشلار . قوماندان موقعتنده یالکنز آلمان
- و آوستریا مجار قوماندانلری ایله معیتلری قالب بونلر دوربین آلدن ، هجوم ایدن
ترکلری سیرایدرلر ایکن آرالرنده فاصلهلی ، فاصله سز شوسوزلر اولور . »

بارقه سرعتی بو !.. - ترک هجومی رچدن باشلادی !.. -
فدا کار آدملر !.. - جانسپار عسکر . - کوریور میدسکنز ؟.. -
دهشت !.. - بریوق ، بروار اوله رق قوشیورلر !.. -
گورلمه مش قهرمانلق !.. - موسقوفلرده برشاشقینلق
کوریورم !.. - هیچ بکله مدکلری بر طرفدن باصقین !.. - بن
بوزغونلق بیله کوریورم !.. - او !.. او !.. - گوگس
گوگسه چارپشمه باشلادی !.. - باقک بر طرفندن دشمن
خطلرینه گیریورلر !.. - گیریورلر !.. - گیردیلر !.. -
گوزلر مه اینانه می می ؟.. - روس جبهه سی بوزولیور !.. -
سپرلره !.. - ترکلر سپرلره گیریور !.. - بزم کیلرده جانلان دیلر !..
بن بزم قوله ثبات امری ویره حکم !.. - اوت سوزمزده
طور ملی یز !.. - سزک سواریلر ده تعقیبه حاضر لانسون !.. -

ایتمه لم : آبی بیلاکنز که موسقوف ترکدن بیلار !.. آرادہ کی
 خصومت قاردشک درجه سنہ وارہ شددر !.. سزبنم
 دیدیگی یاہ جغکنزی وعد ایدکنز . شمدی هجوم امری
 ویرہیم . اونلرہ بزم سسمز طوپ یاغره لرندن ، بیلایرم
 گورتلیرندن دہاقوی ودہا مؤثر گلیر !..

آلمان و اوستریا مجار قوماندانلری متناوباً

مادام کہ اویلہ ایستورسکنز ، پکی !.. مسئولیتی سزک
 اولق اوزرہ ، پکی !..

عثمانلی قوماندانی ممنون و متہیج

« - آرش یگیتلر وطن امدادینہ ! - » ہادیئک
 بگلر !.. آلمان و اوستریا طوپلرینک حمایہ سی آلتندہ
 برسونگو هجومی امر اید یورم !.. شو قارشودہ کی تپہ لر ضبط
 ایدیلہ جک !.. اوجہ تملر سوندیریلہ جک !.. « کیتمک تمہیولی . »
 گورہیم سزی !..

بر قاج ترک ضابطلی

باش اوستہ !.. ہپ حاضرز !..

عثمانلی قوماندانی

معلوم یا ، بزطوپ ، طیارہ فلان گتیرمدک !..

بن مقابل بر تعرضه و برسوندگو و هجومیله روسلری سپرلردن
آتمه بی تعهد ایدرم !!

آوستریا مجار قوماندانی

مادام که امداد گلنجه غایبه من محققدر، نه دن شمدی
عسکر گزی یا قهلم !! گور میور میسکز که هر طرف آتش
ایچنده ؟.. بو عاداتا، انسان یا نغینی !!.. یر، گوک یانیور !!..
دنیوی بر جهنم !!..

عثمانلی قوماندانی

آتشمز محاربه اولمار؛ اوده باروت قدر مهم و لازمدر.
ذاتاً بزمکیلر او جهنمدن کچه رک جسته کیمکه آالشقیندرلر !!..
« براوبوس دها دوشر . »

ترک ضابطلر ندن بریسی

بزم محمد جکلر بوگا (قاره کدی) ایدیورلر !! بورادم
قاره یوق؛ میا و لاسون با قهلم !!..
« او بوس باتلار . کولشورلر . »

عثمانلی قوماندانی

آلمان و آوستریا مجار قوماندانلری !!.. فرصتی فوت

عثمانلی قوماندانی آئنده دور بین

بن وسطده بولنان جبهه مدن امینم .

آوستریا مجار قوماندانی

باقکنز، مر میلر بزم موقعه مزه قدر ایر شمه گه باشلا دی! ..

مع مافیه بزمکی قورقو دگل، قیغودر .

عثمانلی قوماندانی

سز ایکیگزده جناح لر گزی ایسته دیگکنز کبی اداره
ایدر سگنز. انجق رأیمی صور دیگنز، جواب ویر ملی یم. بن
ترك ذهینتی بیله دیگم وعسکر مک روسلر قارشو سنده نه درلو
وضیعت واستعدادده بولنه جقلرینی دوشوندیگم ایچون
در حال بتون قوتتمزله بر تعرض اجراسی طرفداری یم .

آلمان قوماندانی

موفق اولمايی تأمین ایدر میسگنز؟ ..

عثمانلی قوماندانی هرایی قوماندانه آیری ایری

سز، آوستریا لیلر، موقعکنزده شدتله ثبات ایدیگنز؛

سز، سواری تعقیبنی تنسیب ایده جگکنزه سوز ویرگنز؛

آلمان قوماندانی

بن شمیدی امداد یوللادمسه ده سزك طرف براز
ضعیف دوشیور . دشمنك فائقیت عددیه سی وار . بگاده
قالورسه امداد گلد کدن صگره بر مقابل تعرض اجرا ایتمک
اوزره شمیدیلک صول جناحیزی تشکیل ایدن سزگکیلرک
براز چکلوب ایچ سپرلرده مدافعه ایتمسی مناسب اولور .
« برمری دوشوب پاتلار ، طوزلر قالقار ، کیمسه تلاش ایتمز . » بونه دیمک
ایستیور ؟ ..

آوستریا مجار قوماندانی

بورالره قدرمی اصابته جسارت ! ..
« کولشورلر »

آلمان قوماندانی

صاغ جناحیزی تشکیل ایدن بزم روسیالیلر محو اولور ،
قاچماز . انجق ، نهایت ایکی گون صگره قوه امدادیه نك
ورودیه مظفریت بزده قاله جنفی امثالیه ثابت ایکن ، بوگون
نه دن محو اولسونلر ؟ .. بن ده بزمکیلری چکمک فکر نده ایم .
سز نه دیر سگز ، پاشا ؟ ..

« برکولله دهادوشوب انفلاقتدن برایکی کشی مجروح اولور ، هلال وصایب
احمدن برقاچ کشی قوشه رق کلیر . »

منظر :

۹

غالیچیاده متفقار قوماندانلرینک محاربه موقعی ، طوپلر آتلور ، لغملر
پاتلار ، اوپوسار دوشر ، ممتد تفنك آتشلری . هرج ومرج .

مضار :

عثمانلی و آلمان و آوستریا - مجار قوماندانلری ایله هر برینک
معیت ضابطانی ویاورلر . بونلردن بعضیلری دوربینلرله محاربه بی
سیر ایدرلر .

آوستریا مجار قوماندانی

روسلر بو کون پك مهم قوتلرله تعرض ایدیورلر ! ..
برسپر غائب ایتدیگمزی کور یورم ! ..

آلمان قوماندانی

اهمیتی یوق ! ..

« یاورینه بر امر ویرمسی اوزرینه یاور چیقار »

آوستریا محار قوماندانی

شبهه سز ، صگره سپرلی استرداد ایدرز . فقط بن ،
موقتده اولسه بر بوزغونلق اولمقسزین صول جناحزه
منتظماً رجعت امری ویرمك ایستیورم .

اوطه سنده بکلیور لر . سز بوراده بکله مک وعسکر ضابطلری
گبی تره نه ده هر کسدن اول گیرمک امتیازینه مالکسکنز .
بیورکنز .

سیاح ترک یواشجه رفیقہ سنه

اومالم که بو گچی بر امتیاز اولیه .

« شتاب ایدر لر . تره نک کلکده اولدینی کورلتیسندن ا کلاشلور . »



سیاح ترك

بونده كشف ايديله ميه جك نه واریا؟ حال حاضر
آچیق ، وقوعات و شئون میدانده : فرانسزلر بزم تاریخی
دشمنزله نصل علیهمزده اتفاق ایتدیلسه بزده او یله
مقابله ایدیورز . لکن شمدی بوبحک صرهمی دگلدرد .
حتی بزم محاکمات و وقوعات اوزرینه هیچ برتأثیری
اوله ماز . ترك عسکرلری موسقوف سوریلرینی طردایتمک
ایچون غالیچیا جبهه سنه گیدرلر ایکن ، بزم یاشامق ایچون
استانبوله گیدشمز بگما پک طوقونیور ! .. سن بیلیرسین که
بن سکا ترجه سویلرکن - سن - دیرم ؛ فقط فرانسزجه
قوگوشدیغمز زمان - سز - سگنز .

• دودکار اوتر . •

برشمندوفر مأموری

اگر استانبول یولجیلرندن ایسه گزترن گلیورد! ..

سیاح ترك

بشقه یولجیلرده واریدی ، دگلمی ؟ ..

شمندوفر مأموری

بشقه لری ایچون دها قبولر آچیلمدی . اونلرانتظار

ایله فرانسه نك آرارنده محاربه اولدیغنی گو کلم ایسته مزدی ؛
 لکن برگره اولمش ؛ شمدی هرایکی طرفك ده مغلوب
 اولیوب سالماً عقد صلح ایتملرینی تمئیده بولنیورم . چناق
 قلعه ده بوغاز بوغازه گلدکلری زمانلرده سزه بالدفعاة
 سویلدیگم وجهله اگر فرانسزلر غلبه ایدوب ده استانبوله
 گیره جك اولورلر سه بن حجابمدن یره کچردم ؛ فقط چکلوب
 گیتدکلری زمان بالعکس مستریح اولمش ایدم . بن ایستم که
 تاریخی مو دتلر دائماً تخطر ایدلسون ؛ که فرانسزلر اسکی
 زمانلرده ترکیادن گوردکلری امدادی اونو تمسونلر ؛ که
 هرایکی طرفده بربرینی اضرار ایتمسون . بونلری ایستر
 وتمنی ایدرم . لکن آلمانلرک فرانسه یی ازدکلرینی ایسته م !! ..

صیاح ترک

بونلر پک سماحتلی حسلردر ، برشی دینله مز .

رفیقه سی

بویله قدیم وسائط مخادنت موجود ایکن ترکلرک
 فرانسه علمهنده آلمانلرله برابر اولماسی بنم کشف ایده میه جگم
 سیلره مستند اولسه گر کدر .

رفیقه سی

أوت . بو سوقیاتک آلمانیا ده نه قدر حسن تأثیر
ایتدیگنی ده گوردک .

سیاح ترک

طیبی آوستریا و مجارستانده دهاز یاده مقبوله گچر .

رفیقه سی

بویله برچوق سرحدلرده بیوک ، بیوک قوای عسکریه
سوقه موفقیت شایان افتخار بر قدرت و عظمته و پک مهم
بر عزم و همته دلالت ایدر . طوغریسی بنده مفتخر
اولورم .

سیاح ترک

سز ، نم رفیقه م عن اصل فرانسز اولدیغی کزدن البته نم
قدر فخر ایدمه مر سکز .

رفیقه سی

بو هیج بروقتده بیوک لگی گورمگه مانع دگلدر .
بن سزک رفیقه کز و ترک تبعه سندن اولدیغ ایچون ترکلری
زنده و توانا گومکله البته بر منخرت حسن ایدرم . ترکیا

منظر :

۸

پشقهده شمندوفر موقفی . هنوز برترن حرکت ایتمش بولنور .

مضار :

سیاح برترك ایله رفیقهسی موقفده کزینور ، اوتهدده بریده
شمندوفر خدمه وعملهسی کورونور .

سیاح ترك

أوت ، بونلر بزم اولاد وطن . غالیچیایه گیدیورلر .
بوشمدی پشتهدن گچن سکزنجی ترن ایتمش .

رفیقهسی

ترك عسکرلرینی بو طرفلرده گورمك کیم بیلیر سزده
نه گوزل خاطره لر ایقاظ ایتمندر . اولری بوراده گورمكدن
بن بیله نه قدر محظوظ اولدم .

سیاح ترك

غالیچیایه چوق مقدارده برترك قوتّه عسکریهسی
گوندریله جگنی برلینده ایتمش ایدك ، دگلمی ؟ ...

عثمانلى قوماندانى

اوندن امين اوله بيلير سگنر. برلكده قصبه يه گيده لم .
بن ذاتاً حكومتمه معلومات و بدم . جواباً گله جك تعليماتك
ممالك عثمانيه داخنده هر هانگى بلده يي آرزو ايدرايسه گنر
اوراده اقامته مآذون بولنديغك نزه داثر اوله جنى معلومك نر
اولسون .

انكايىر قوماندانى

تشكر ايدر ز .

« برمدت سكوت. بعده عثمانلى قوماندانك ائيله يول كو سترمسى اوزرينه
هب بردن حركت اولنور. يالك نر عساكر عثمانيه تك تكرار تفنكاريله رسم
سلامى ايفا ايتدكارى ايشيديلير . »



عثمانلی قوماندانی

امرگنز تختده حرکت ایدن انگلیز قطعاتنک مشاق
ومتاعب محصوریتہ تحمل ایله ابراز ایتدیگی ثبات و صلاحی
بزده شایان تبریک گوروروز.

انگلیز قوماندانی

حرب اسیری اولمق پکده ممنون اوله جق بروضیت
دگلسهده، بونی ممکن مرتبه بزله از حس ایتدیره جگگزی
قویاً امید ایتمکده یز.

عثمانلی قوماندانی

محصوریتلرک نتیجه سی دائماً تسلیمیت اوله کلدیکندن
بوندن طولانی محجوبیته محل اوله میه جنی کبی طالع حربک
بر طرفه مساعد اولسی دیگر طرفک ائی حرب ایتدیگنه
دلالت ایدمیه جگی دوشونلورسه بونک ایچونده تألم
ایتمک ایجاب ایدر.

انگلیز قوماندانی

هر حالده بزم بوکو چوک مصالحه مز تاریخندن بیوک
مصالحه تاریخنه قدر گچه جک مدت ظرفنده سزدن،
لایق گوردیگگنز حمایه بی گوره جگزه اعتماد ایتمک ایسترز.

انگلینز قوماندانی

بو موقعه جریان ایدن مخاصماتک ختامه ایرمش اولمسندن
طولایی عثمانلی اردوسنک قوماندانه بیان ممنونیت ایدرک
سلام ویرر، وبتون معیت ضابطانیله برابر قلیجلرمزی
تودیعی ایتگی وظیفه بیایرز .

« تسلیم و تسلیم سیوف »

عثمانلی قوماندانی

اسکی دوستمز بردولتک بوراده کی قوه عسکریه سی
جنراللرینی صالح و مسالته مائل گوردیگمدن طولایی
انگلینز قوماندانه بنده تشکر لر ایدر و بوندن صکرده
حسن معاشرتک دوامی آرزوسنده بولندیغمی بیان ایتگی
کندیسندن مساعدده ایسترم .

انگلینز قوماندانی

بزمده عینی آرزوی خالصانه ده بولندیغمزی تأمین ایله
برابر قوماندا گزالتده بولسان فرقه عسکریه نك امر
محاصره ده گوستردیگی اعتدال وانتظامی تقدیر ایله یاد
ایده جگمزی بیان وتبریکلر ایلرم .

تویخ ایتیه جکلر نیدن امینم؛ فقط بی انصاف مؤرخلر کده
 آلر ننده بر سر رسته مؤاخذه بولنماسی شایان آرزودر .
 مغلوبله نوازش ، اسیرلره بخشایش ، عثمانلیق شانندندر
 دگلمی؟ .. ترك اردوسی ایجابنده تهلکلی اوله بیلیر ، فقط
 هیچ بر وقته لکلی اوله ماز ؛ قصور ایده بیلیر ، گناه
 ایشلیه مز . قصور خطادر ، گناه عیدر . بزده قان واردر ،
 فقط قانلی دگلز . حرب زماننده قهرمان ، فداکار ،
 صلح زماننده مهربان ، وفادار اولور سه قده هیچ بر زمان
 ومکانده ظالم وغدار اولماز . شان تازیخی ، وصیت
 عسکریمزی بوگون ده ، یارین ده محافظه ایدرز! ..

برضا بط کله رک وسلام ویره رک

دشمن جنراللری آتلردن اینورلر .

عثمانلی قوماندانی براز ایله یله رک

بیورسونلر! .. اکرام واحترام ایله قبول! ..

استقبال! ..

انکلیز قوماندانی ایله بیوک و کوچوک رتبه لی معینی ضابطانی تقرب ایتمکله
 همایی طرف هیئت عسکریمسی سکوت و حرمتله دست بر سر ، نورات عثمانیه ده
 تفنکار یله سلامه طور مق رسمی ایفا ایدرز .

ضابطلر دن بریسی

دشمنك بو اسیر اوله جق قوئی اون اوچ بیك کشیدن
زیاده ایدی ، دگلمی افندم ؟

عثمانلی قوماندانی

اوندن چوق زیاده ایدیلر . شمدیکی موجودلری اون
اوچ بیك اسیر ، اون اوچ بیگدن چوق زیاده تفنك ! ..
بر چوق محکوم سکوت اولمش افواه ناریه ألمزه گچه جك که
اونلری اگر حاجت گوریلورسه بزده دشمن علیهنه انطاق
واستعمال ایدرز ! ..

بردیگر ضابط

ردایتدیگنیز بر میلیون لیرایی عجیابر هوامی ایتمشلر در ؟ ..

عثمانلی قوماندانی

اونی ایستلرله کندی هوالرینه صرف ایتسونلر .
بز هدیه آلمایز ، غنیمت آلوروز . - ایملی برتسمله - بالطه جی
دگلز ، سونگو جی یز ! .. پروت بشقه ، دجله ، فرات
بشقه ! .. - هر نه ایسه ، ایچنده بولندیغمز بووقعه اولدجه
مهم بروقعه تاریخیه اوله جقدر . بی طرف مؤرخلرک بزى

منظر :

۷

کوة الاماره اطرافنده عثمانلی قوای عسکریه سنک قرارکاهی ، اوزاقده چادرلر ، یقینده برچادرك دیشاریسی .

مضار :

عثمانلی قوماندانی ، ارکان معیتی ، بیوک ، کوچوک ضابطان ، اوتله لرده برقاچ صف عسکر ، دها صکره انگلیز قوماندانی ایله ارکان حربیه سی ورتب مختلفه ده ضابطان و بهض نفرات .

عثمانلی قوماندانی

اشته عون حق ایله بوراده کی وظیفه وطنیه مزئی ایفایه موفقیت الوردی . دشمن میدانی خالی بوله رق ضبط ایتدیکی کوة الاماره مزئی برچوق حرب و ضربدن و پک عنودانه مقاومتردن صکره بوگون عثمانلی اردوسنه اعاده ایتمگه مجبور اولیور ، تسلیم بیراغنی چکدیلر . واشته انگلیز قوماندانی بتون ارکان حربیه سیله برابر عرض تسلیمیه کلیور .

صفوف عساکر عثمانیه

پادشاهم چوق یاشا ! ..

حربی او ایتسون بزه تعلیم!..

شمدی بو عاری اوله شکدن

بردها چیقمام بودوشکدن

جانمی ایتدم اوگما تسلیم!..

یتاغه کپردکدن صکره یاننده کی الکتریق لامپه سی سوندیروب قرا کاغده
بولندیغی حالده - تسلیم الیم - نوحه سی کیتدیجه خفیفله شن سسلرله برقاچ دفعه
تکرار ایتدیکی - ایشیدیلیر .



بالطبع انفاذ ایدلمز۔ اویلہ دگلمی؟۔۔۔ بزه نه؟۔۔ او انفاذ
 واطاعت ایتمه مش اولور؛ سزقور تولورسگنز؛ هیچ برمزده
 مسئولیت قالماز۔۔ قالور می؟۔۔ یا؟۔۔ خارجدن امداد
 گوندرلمدیگیچون اویلہ می؟۔۔ طوغری اما۔ نه۔۔ اوت،
 حقلی برسرنش اما، او حکومت هندیه مزه عاندا اولور۔
 دگلمی؟۔۔ پک اعلا!۔۔۔ یارین۔۔ یارین برقرار ویررز۔
 بن شمدی، بن ده سزک گبی شمدی، کندی کندی
 دردلشه جگم۔۔ حامی صورمه یک۔ نه می وار؟۔۔
 کابوس، خیالت، شیطان، عفریت!۔۔۔ پکی، تشکر ایدرم۔
 تسلیم الیم!۔۔۔

« تله فونی ترک ویتاغه طوغری توجه وترنمله »

گلملی بزه برگون نوبت؛

قارشومه چیقسون گورر البت:

بن نه لر ایتم او خلیله!۔۔

حالبوکه انگلتره در شو!۔۔

ترک ایسه گلمش اوکا قارشو؛

اولمز او لکن اجلیله!۔۔

آمر مطلق فقط انور،

طالعی حربک اوکا یاور؛

هندی می قحط ایتمه ده یغما؟ ..

بحره می اینمکده دونما؟ ..

خصمه می گچمکده سپر لر؟ ..

« تله فون باشنده »

ایشیده مدم ، نه دیدیگنز؟ اوت بن ، خارجه ناظری .
- سز ؟ - . پکی . اوپله یا ، سسگنز باروت قوقیور - حربیه
ناظری . - کوة الاماره دن تلغراف ، تلسز تلغراف . - پکی ،
نه اولش ؟ .. - دیمه یگنز ! .. - آمان ایتمه یگنز ! - عریب
شی ! .. - چوق غربب ! .. ط - او شند دها نه دیور ؟ .. -
فصل ؟ .. - چوق شی ! .. - هم غریب ، هم الیم ! .. - کیمک
خاطرینه گایردی ؟ .. - اوت . - اوت . - عظیم تأسف ! .. -
عظیم حیرت ! .. « دونوب کندی کندینه » ترک قوماندانی
خلیل ، بر میلیون لیرایی رد ایتمش ! .. « ینه تله فونه »
نه دیدیگنز ؟ .. - ایشیده میورم ! .. - ش - به یوق ، اوپله
اوله جق ! .. - بشقه چاره وارمی یا ؟ - الیم ، فقط ایستر
ایسته مز تسلیم ! .. - پکی ! .. - نه جواب ویره جکسگنز ؟ ..
صوگ دفعه اوله رقی ؟ .. - حایر . - اوت ! .. - اوت ! .. -
حایر ، حایر ! - سز برازدها مقاومت امری ویررسگنز .

روس گچه بیلسیدی بوغازدن ،
مژده سی کلسیدی برازدن ،
جراثه گلمزدی نهایت !..
قاجاسه یاخود بزم اردو ،
قارشومه چیقمازدی اوجادو ،
اویقومه گبرمزدی اوکابوس ؟..
کندمه بعضاً شاشارم بن :
صوچلی ، یا صوچسز یاشارم بن ،
نفسمی ایتمش گبی محبوس !..
حالمی گورسیدی فوطوغراف ،
یاردمه دائر اوتلغراف
لوندونه گلمزدی ژاپوندن !..
« بوسرده تله فون اوتتمکله قاقه رق »
خیره می بیلیم بوعلامت ؟..
شمدی ده قویتمقده ، قیامت ،
یا یغره ملعون تله فوندن !..
« الکتریق قندیلی یا قه رق تله فونه طوغری کیدرکن »
هر گیجه اوتتمکده بو بایقوش !..
کیم کیمی ایتتمکده در آغوش
اللمزدمی او پر لر ؟..

بیلنسون نه زماندنبری مالک دگل اموات نسا حق
سکوتہ ؟ ..

بو نظارتده یرک یوق سنک ای هائله ، چیق گیت
ملکوتہ ! ملکوتہ ! ..

کله جکدک بکا مادام که عودتله بوگون ناظر ایکن بن
شن وشاطر ،

نجی سندن نه یه قورتاردی ید قهر قضا ؟ .. اولسون
اوگون وارد خاطر ! ..

« برماعه اوستنده کی - ویسی صودا - یه تقربله »

وارایکن اویقو نه لازمدی حیات ؟ .. آه ! خصوصیله
مات ادم ایچون ؟ ..

« ایچدکن سکره »

نه ایچون زهر ایچیم هر گیجه بن اویقو ایچون ، بینم
ایچون ، قلبم ایچون ، معدوم ایچون ؟ ..

« سنده لیه رک یتاغنه توجهله »

بن اگر بویله وداع ایلیه جکسه م دهره ،
نه مه لازم ؟ .. هادی انگلتره تحت البحره ! ..

« یتاغنده ترنم : »

یات ، اویو ، لکن هانی اویقو ؟ ..

ویرمیور امکان اوگا قورقو ! ..

بینمه ایتمکده سرایت ! ..

طيف

بياض انگيلرلرده دو نمز گري!..

شخص قديد

فقط بر زمان سن ده ايتدك وفات ؛
بوگون گلمش ايتمكده سين التفات ،
يوزمدن اولنلرده برگون دونر!..
أولوم يوق ديمك؛ اولديرشدر هنر!..

طيف

امينم كه سن پك هنر مند ايدك ،
نهديرلر باقك، رسماً اعلان ايدك،
خير اولسه بوندن، گيدوب حرب ايدن
فقط دو نمه ينلر چناق قلعه دن!..

• طيف بونی سویلر سویلر غائب اولور؛ شخص قديد ایسه کندیخی غائب
ایتمشه-سنه بر فوران حالند، وحالا قارشوسنده بولندیغنه ذاهب اولدیغی
بو مخلوق ائیری به بوجه آتی خراب و عتاب ایدر : •

نه یه دوندك بگا سن؟ لاشه کی ضبط ایتمگه قادرمی دگل
مدفن و تابوت ،

جهنم قزی ؟ سن کندیکه کول ، کندیکه ای چهره
خاکستر سنبوت !

طيف

گورر سين فقط منتقمدر زمان !..

شخص قديد

بو ملك آنجق اوندن اولور مستفيد ،

طيف

اولن انگليز لر سياه وسفيد ؟..

شخص قديد

سياهيلر ك يوق اهميتي ،

طيف

گورر بزده اونلر بهيميتي .

شخص قديد

آمان بويله صرف ايمه بر چوق نكات !..

طيف

توكنسونمي سكان مستملكات ؟ .

شخص قديد

آج اونلر ، بيور هپسي يكد يگري ،

طیف

بیلر لر ایدنلر زیارت سنی :
دوشورمشدی آرزچوق نظارت سنی .
دگلکن او بر رتبه فاخره ،
جهان حربی آچقله بالاخره ،
سقوط ایتدک ای ییخبر ، بسبتون .
نه بکلر طور رسین؟ .. گبر بسبتون ! ...

شخص قدید

گبر سه م بن اولسه مده زیر وزبر ،
بزم اولمق ایجاب ایدر بحر وبر ! ..
بوگون چونکه ثرونله قوت بزم .

طیف

فقط اولدیگز شمذیلک منهزم ،
او بر متفقرسه بزدرن بتر ! ..

شخص قدید

نه در اصل مقصد؟ .. تجاهل بتر :
او داده ، اعداده بیتسون همان ! ..

شخص قدید

بورؤیایه سن نردن اولدك خیر؟ ..

طیف

اورؤیا دگل حال دنیا ایدی! ..

شخص قدید

مرام اودنیایی احیا ایدی! ..

طیف

بیلنمزدی ماهیتك اوکجه دن! ..

شخص قدید

یوگون سنسین انجق تشکی ایدن! ..

طیف

نه عفریت ایمشسین ، جهان آکلادی؟

براز گج فقط ناگهان آکلادی! ..

شخص قدید

سیاستدی هر یاپدیغم پک مصیب؟

حصول مرام اولدی قسماً نصیب .

سائر بالنوم جنایت ! سکا ای صلح بهشتی به چو کن ظل
جنهم !.. سکا ای فتنه عالم !.. سکا بن سویلیورم ، مملکتک
خاک ایله یکسان ، دم آتیده فقط ، کسب صلاح ایلر
ایسهن ، عودتی آسان اوله رق عازم نیران اولیورسین !..

شخص قدید

دیمک آخرتدن گلیرمش صدا !..

طیف

مگر اونده سن یوقی صاندک خدا ؟..

شخص قدید

خدا مالیخولیادر ، افسانه در !..

طیف

اولیرکن گوررسین اوخولیا نهدر !..

شخص قدید

نه لایق بو ؟.. قالمقده ایم اویقوسنز !

طیف

سن اولده بر شخص ایدک طویغوسنز ؟
گولردک هلاک اولسه بر چوق صغیر و کیر !..

متضر، یتاغئدن چیقهرق حالت نومکدهده خورتلاق گبی
جوشنده وصرتلان گبی مقبرلری جوینده بو هیئتله نمایان
اولیورسین! ..

اگر اویله ایسه ، امین اول ، بورذیل عالمه پویان
اوله رق عودت ایدن ، زوجه بد بختک او مقبرده ایکن بن ،
سنک افکار سیه کارگی بیلمکده و افعال مهینانه مکارگی ،
حتی اووخیم عاقبت کارگی گورمکده ایدم . بیل که جهان
حربنه بادی اوله رق ، بونجه ممالک و مساکن ییقوب ، انسان
تلف ایتدکسهده ، حیوان خلف ایتدکسهده عالم ینه باقی ،
بشریت ینه دائم قاله رق ، خصم قوی غالب وقاهر ، ینه هر
کوشهده ظاهر ، سکا نفرتله ، حقارتله ، شطارتله نگهبان
ایدو کند نمی عجب بویله پشیمان و ملوث و پریشان ولکدخوار
و محقر و قریباً متفسخ ، بنی گوردکجه غضبناک و خروشان
و بتون مدت عمر گده دوام ایلیه جک خوف ایله رعشان
اوله رق دار مجازاته شتابان اولیورسین ؟ ..

نام سیار اویانه رق

بن عجب اولمگه می باشلایورم ؟ ..

طیف

اوندن امین اول ! سکا بن سویلیورم بن ، سکا ای

منظر :

۶

مظلم بر یتاق اوطاسی . عطف بر سکوت .

مضار :

بر نام سیار ایله بر طیف .

طیف

بیله یم سویله ، تراشیده لقا جثه منحوسه ! .. عیان
ایت بگا ، مجنونلره ، جانیلره یا جنلره مخصوص بو حالک
نهدر ؟ .. ای شخص ! ای رجل فاجعه ! هم او یقوده ، هم
گزمه ده ، نفسکدن اولور یولده گریزان ، نه یه اقتندمه
وخیزان اولیورسین ؟ ..

عجب اقوام جهان ضربه قهرکله پریشان اوله رق آه
وفغان ایله دیگندن اونک عکسیله می لرزان اولیورسین ؟ ..
ایناملز بوگا ، سن بلکه هنوز ایسته دیگک مرتبه قلن
دوکه دیگک ، ایچمدیگک ، بوسیاستگه سفیده ، و یا خود
دها معصوم و یتیم عالله لر ، صحنه یه وضع ایتدیگک هانله لر
قالدی ده ، اوندن ، متهور ، نه یه کلدم دیه دنیایه پشیمان ،

او ادنای جزاژردن اثر قالدقجه دنیاده ،
 او قوم جانور اولدقجه بحر و برده پابرجا ،
 یارین چیقسه مده بن ، قالدقجه اونلردن نشان ، هیهات ! ..
 قالور گیتمز بو عالمدن او افسادات و اکراهات ! ..

۹

نه لازم ، شمذیلک عزلنده بن ایتسه م دیرم اصرار ؛
 رهایب اولسون اونلردن جهان کسب صلاح ایتسون .
 بنم دورم کلوب ، دوران آفت دونسون تکرار ؛
 او اعدای صلاح افتان اولوب ترک سلاح ایتسون ؛
 تمدن ایتسون انسانلر ، بیلنسون ویردیگم مهلت .
 بوقان جاری ایکن بن یوقسه ویرم مژده و صلت ! ..
 بولیل صلحی تقدیس ایلیورکن سر بسر آفاق ،
 پری صلحم ، اشهاد ایلم آفاق و اجرامی :
 او میلیونلرجه مقتولین حربک جای آرامی
 یوقبرستان بی پایانی الله ایتسون استنطاق ! ..
 او حکم ایتسون ، بتون دنیا و عقبایه او حا کمدرا ! ..
 جهان آگاه اولور معصوم ، یا خود متهم کیمدرا ! ..



بوگون بادی اظلم بنجه اونلردر بوغوغایه ؛
مدافعلرده محضا حفظ استقلالدر غایه .

۶

بناء حقه بی شک بر تعرتضدر بو ، قوتدن ؛
معارضلر دیمک ظالم ، محافظلر دیمک مظلوم .
اولور برگون بنم جانان دوران اولدیغم معلوم ؛
نه ایشلرلر پری صلح اگر چیقمازسه خلوتدن؟ ..
تکامل قیلسون انسه نلرده گچسون دوره بیداد ؛
اوگون جبار اولان ملتلر ایتسون بندن استمداد .

۷

امینم ، همده خوشنودم بوگون بن اعترالمدن .
مرجتحدر دیدم اولمق اوزاقدن برتماشاگر .
وبن اولسه مده اولمام دور روح لایزالمدن ،
یروبالم ایچون آرامه واردر لانه دیگر .
بوسکنای بشردن بشقه هریر ، ثابت وسائر ،
عوالم سرتسر انجق بنم جلوهمله در دائر ! ..

۸

بوگون ظالملرک حرصیله پیدا اولدی برهیجا .
اوخود پرور شقیلردن محل اولدجه فریاده ،

۳

ایدنلر حالمی ادراك ، او قورلر رفق ایله رحمت ؛
 اولانلر زائر قبرم ، دوزلر مشفق و محزون .
 تراجم کسب ایدوب قیمت ، اولور برکنز پر حرمت ؛
 خیالم دائما تازه ، شبایم دائما افزون ! ..
 همان احکامی اخلال ایدنلر نادم اولسونلر ؛
 بن ایستردم که اونلر صلحه انجق خادم اولسونلر .

۴

چیقوب هر شب تماشا ایلر اولدم عین حالتله :
 نه نعمتدر شو منظرلر ، نه خوشدر ساحه خلقت ! ..
 گوزلکلر که سیرندن پر یلر کسب ایدر رقت ! ..
 نه عصیاندر اوئی تخریب ایدش بیگ درلو آلتله ! ..
 دینور دنیایی انجق صلح ایچون خلق ایله مش یزدان ؛
 فقط میدان جنک ایتمش اوئی انسان بی وجدان ! ..

۵

امیدم یوق بوگون ابنای آمدن ، خصوصیه
 بتون اقوامه سوء قصد ایدن برجنس مهلکدن
 که امکان اولیور مقصود رحمانی به توصیله ! ..
 پری صلح ، بن گچم او مستهجن ممالکدن .

منظر :

۵

پری* صلحک مقر حکومتی . شب مهتات . سکوت طبیعت

۱

پری* صالح حال استغراقده

نه خوش بر شوق حزن انگیز در احیا بدر لیلی ،
بووادی* سکوت اوستده مهتاب وفا پرور !..
عبادتگاه ا کوان و عوالم قبه نیلی ؛
ویا ابعاد بی غایانی حفظ ایتمکده بر مقبر !..
اولور لر ساجداً هب منجذب قرب الهی به ،
که داخلدر بتون ارواح او جیش بی تناهی به !..

۲

دینور بر کاربان سرمدیتدر تشکله ،
که آرتار دمبدم ارکانی بی پایان اولور هر آن !..
بنم روحمده اونلردن دیمکدر دائم السیران .
مالم مدفنک فوقنده ، هر وضع تمثله .
بودار الحرب اولان دنیا به ذاتاً ویرمدم پایه ؛
نهدر عیم ا گر اولدمسه باقیرله همسایه ؟..

حريه ناظري

بن نه ايجر سه م انگلتره نك عافينه ايجرم !..

بر اوشاق كله رك

طعام حاضر اقدم .



ويا ائك مكلف ومكثف اوتلدرده طعام ايتك گي نمايشلرده
بولنملى يز. ديگر رفقا مزله ده سوزلشهرك اويله ياپالم .

خارجيه ناظرى

اندیشه مزى گوسترمه مك ايچون بوپك كوزل بر
تدير ايسه ده بوغازلرى برقاچ هفته ايچنده ضبط ايدوب
كچه جگنى مصرانه اعلان ايدن بر رقيقمزك بو خبرى آلور
آماز بردن بره چيلديرمه سى احتمالندن قورقيورم .

حرييه ناظرى

اوهر حالده يئگى بر تجلى گوسترمش اولماز، قورقمه يئگز .
بو آفشام بن دفعا ايله دعوت ايتديگم حالده يالگنز بودفعه
اجابت ايدن گوزل بر ذات ايله - قارلتون - ده طعام
ايده جگم . اوندن صگره كچ وقتده بر تيارترويه ده گيده بيليرم .
بلكه ده - لاي سه يوم - ده ايكنجى پرده سنى گوردديگم -
عسكرى پي يسك خاعه سنده بولنورم .

باش و كيل كولهرك

صاقين مهدي پي نيله آتديگنز گي، گنديگنزى ده
شامپانيايه غرق ائمه يئگز . بلكه مسلمان قانى ايچمك
ايچون بزه ينه لازم اولورسگنز .

عن اصل انگلیز دگل ایسه مده صادق برانگلیز ضابطی اولمنی
 بیلمش مدر [*]. هند مسلمانلرنی هیچ بروقتده دشمن
 بیلمک ایسته م. شاید دشمن اولور لر ایسه آلداتمام، محو
 ایدرم!.. نته کیم مصرده وسودانده او یله یامش، اون بش
 بیك قدر مسلمان اولدیرمش، لاشه لرینی سنه لرحه بر
 عخراده آچیقده براقه رق پارس اولور ی کبی کمیکلرنی تشمیر
 ایتمش، حتی رئیس لرینک مقبره سنی ییقوب نعش عصیان
 نقشنی چیقارمش، نیله آتمش ایدم. برچوغنی ده دیری
 اوله رق کومدور مشیدم!.. نم بیلدیگم خدعه حربیه بویله
 اولور. - بو آقشام نه یابه جقسکمز؟..

خارجیه ناظری باش وکیل

نه یابه لم، سز نه دیرسکمز؟..

باش وکیل

زهیمز آیری آیری بو آقشام برر تیا تروده گورنمک

[*] او وقت انگلیز حربیه ناظری اولان لورد کینجرا سقوچالی
 ایدی. اسقوچالی لر کندیلرینی انگلیز عدایتلر.

حاشیه طابع

ایتالیا سفیری

مستعجلاً می؟ ..

خارجیه ناظری

دقیقه فوت ایتمکسزین! .. « ایتالیا سفیری کوله رک چیققدن
مکره روس و فرانسیز ایلیچیرینه خطاباً » معلومکز در که تبعه مسلمه -
مركز اداره افکار و حسیاتی پک نازک بر مسأله در . انگلیز
حکومت حکمدارانہ سی هندو سائر ممالک و مستملکاتی اہالی
اسلامیہ سنہ بو گلیولی رجعتزی ممکن مرتبہ اہمیتسز
گوسترمک مجبوریتندہ بولنیور .

روسیہ و فرانسیہ سفیرلری ایله خارجیه ناظری
بوفرانسیہ جہدہ ضروری برکیفتدر؛ روسیہ کذلک
اومجبوریت آلتندہ . برخدعہ حربیہ دن بشقہ برشی دکلدر .
- بشقہ نہ اولہ بیلیر؟ - بوگا کیمسہ برشی دیہ مز . -
« کولشہ رک سفیرلر چیقوب باش وکیل ایله ناظرلر قالور . »

حربیہ ناظری

خدعہ حربیہ دشمنہ قارشو اولور . برحکومت کندی
تبعہ سنی آلامغہ مجبورویا محتاج اولماملی در . تبعہ مسلمہ مز
بزم دشمنمز میدرلر کہ اولنرہ قارشو خدعہ کار اولہ جغز؟ .. بن

روسیه سفیری کذلک قیام ایدرک
بنده بو خصوصده کی مطالعه کزی بیلیمک ایستردم .

خارجیه ناظری

بن شمدی پارلمنتویه مأمور نظارتم مستشارینی، جلب ایله
ایجاب ایدن تعلیماتی ویره جگم. تأثیراتی گورر، اوگا گوره
معلومات ویررسکنز .

باش وکیل

بو محب خالصکنز، مخلصکنزده ارکان مطبوعاته تلقینات
لازمه بی ایفا ایدرم .

ایتالیا سفیری

عبد اطاعتکار گز نه دیهیم؟ .. فرانسه و روسیه
سفیر لرینه بوجو ابلری ویردیگیزی می اخبار - یوق! .. -
اشعار ایدهیم؟ ..

خارجیه ناظری

سز، ایتالیا دونماسنک یرندن قلدانماسی تأمین ایدلمش
اولدیغنی تبشیر ایدیگنر! ..

قاینه سنک اشتراک ایتمش اولدیغنی ممنونیتله تحطردن خالی قالمیورز . بوگا بر مقابله دوستانه اولمق اوزره اتفاقگزمه داخل و محاربه گزده شریک و ممالک عثمانیه به متعلق تصور اتگزی مروج اولدیغمزگی ، وقتيله فرانسه ایمپرا- طور لغندن گوردیگمز خلاصکارانه معاونتلی جمهوریته اعاده ایتمک لزومی تقدیر ایتدیگمز . دلیل اوله رقده - مارن - محاربه سنی یاد ایده بیلیم . زیرا ایالتیا حدودنده بکله یین فرانسه زاردولرینک ، بزندن امین اوله رق ، اورادن قالدیریلوب ، آلمانلر علیه سوق ایدلمسی او محاربه ده موفقیتی انتاج ایتمش ایدی .

فرانسه سفیر کیری

- مارن - محاربه سی حقنده ایش-دیگم بو طوغری سوزلر ، اسکی دوستلر کنزک ایشنه گله جگندن ، یا خود خوشلرینه گیده جگندن لاتین همشیره صنعتکار مرکز بوگونکی مفتونلرینی پکده ممنون ایده مز . « قیام و خارجییه ناظرینه تحویل کلام ایله » بوغازلردن تباعد مرکز انگلتره ده کی صورت تلقسی حقنده - که دورسه - یه [*] نه یولده معلومات ویردیگمی ارزو ایدرسکمز ؟ ..

[*] فرانسه خارجییه نظارتنک عنوانی در .

حاشیه طابع

بلکه دولتین متفقین قوای بحر به لرینی چناق قلعه دن گری
 چاغرمق خصوصنده زیاده جه عجله گوسترمش اولیورلو
 دیمک دها طوغری اولور . بوده طیبی ایسته یه رک اولمش
 بر مستعجلیت دگلدرد . « ینه صفوق برسکوته شاهد اولدقدن صکره دوام
 ایله » هر حالده بوشایان تأسف و معکوس بر تصادفدر . بر آ
 واقع اولدیغی وجهله زمتمقلرمزه بحر آده خدمت ایتمک
 ایستردک . اسکی هیئت اتفایه بی ترک ایله سزک طرفه
 التحاق ایدیشمزمک بیوکلگی تعریف اولنماز بر حرکت
 فرا کارانه دن بشقه برشی اولمدیغی البته تسلیم ایدرسکنز .

خارجیه ناظری

طرابلس مسأله سننده بزده سزه قارشو فدا کارلقدر
 ایتمش ایدک ظن ایدرم : - آوڭ نشانگاهه کلدیگی زمان
 اورلمسی - حقدنه سلفم لوردصالزبورینک موسیوقریسی به
 اولان توصیه سی وجهله حرکت ایتمه گنزه مخالفت ایتمه مش
 اولمقله مباھی نز .

ایتالیا سفیری

ایتالیادان نانکورلک بکله مکه کیمسه نك صلاحیتی
 یوقدره . ترکلرله عقد مصالحه ایتمگی تسریع ایچون بالقان
 محاربه سنی ایقاع یولنده صرف ایتدیگمز مساعی به انگلیز

ایتالیا سفیری

ایتالیا دو نمانسك تمامیه حاضر لانونب چناق قلعه یه متوجها حرکت ایده جگی گون انگلیز و فرانسزد و نمانرینك اورادن بسبتون چکلمری تصادفات معکوسه دن دگلمی در؟..

خارجیه ناظری

برازدها چابق طور انمق لزومنی سزده اخطارده بزم قصورایتمه مش اولدیغمزی البته در خاطر ایدرسگزر.

فرانسه سفیری

حتی اولزومك براحتیاج شدید درجه سنده اولدیغی ده اخطار ایدلمشدی .

روسیه سفیری

ایتالیا رفیق مسلکمك بو خصوصده آلمش اولدیغی تلغرافك وقتنده یازلمش ، فقط کندیسنه گچ واصل اولمش اولدیغنه ذاهب اولملی بز. بشقه نه دیه بیلیرز؟...

ایتالیا سفیری

دو نمانسك مهتی حرکت بولندیغنه دائر اولان تلغراف نام وقتنده گوندرلمش ، بگا وصولی ده اصلا گجیکمه مشدر.

اوگادائر برکله صرف ایتیمورلر . مقصد سیاسیلیری ده ، میدان حربده کی حرکتلری گبی ، وقوعه گلمدکجه تعیین ایتیموب غیر معلوم بولنور .

« بردیلسز - ایکی قارت دووزیت - کتیروب خارجیه ناظرونه ویرر . خارجیه ناظری دیلسزه اشارتله موافقتنی بیلدیرر . روسیه و فرانسه سفیرلری کیتیمکه حاضرلانتورلر . دیلسز چیقار . »

خارجیه ناظری

صرب و بلجیقا سفیرلرینی گورمگه وقت و حال مساعد اولمادی . یونان و رومانیانگ کیلرده هر نه دنسه بکله میوب گیتمشلر . سز لرله برازدها مشرف اولمق ایسترم ؛ چونکه ایشته ایتالیا سفیری ده گلیور ! ..

« کولشورلر . قپو آچلور ، ایتالیا سفیر کبیری کیرر . بارد برسکوت »
« ایله تعاطی سلام اولندقدن صکره »

ایتالیا سفیری

هیئت جلیله گزه تأسفله بیان ایدرم که دولت مقبوعه مک مشهود جهان اولان نیات و تشببات خیریه سی بر زماندنبری هب قوه دن فعله چیقه جنی صره ده برطاقم مانع لر تحدت ایدیور .

خارجیه ناظری

نه کبی مثلا ؟ ..

کشف و تخمین ایتمش ایسه لر ، بلکه ده دها اولکی تأمیناً تمزه
اعتماد ایتمه مش ای دیلر . محاربه یه گیر مکده تر کله حق ویره جک
صورتده بعض افشا آتمز واقع اولدی که اصلاً صره سی
دگلدی . « کندی کندیته » او یادکار غالباً لوندروه نك سیسلریه
میسلرینی اوزله یور .

حریه ناظری

اوقیلدن افشآت مضره بزم طرفده ده واقع اولیور
دگلدی . بونلر بر حکومتک مستور اولسی لازم گلن
منویاتی تشهیر ایله محاربه یی تعقیب ایده جک اولان صلح
زماننده بیله تأسس موالاته مانع اوله جق احتیاط مزلق
آثار ننددر . سیاست ماهرانه صاحبی اولان بر دولت محاربه
وقتنده بیله نه یایمق ایسته دیگنی سزدر مرز ، فقط یایمغه
جالشور . حتی بعضاً یایله میه جق شیلر سویله نلی ده
یایله بیله جک اولانلر گیزی طوتلایدی . بزسه پروسیا
بنیاد عسکریتنی ییقمق ایچون بو محاربه یه گیردیگمزی دائماً
اعلان ایدوب طور یورز . بوندن دشمن خبردار اولنجه
بالطبع ده احتیاطلی ودها قوتلی اولور . حاکمیت
عسکریه لرینی احما ایتک ایسته دیگمز آلمانلره گلنجه ،
بزمه بحرآ تعادل جهته حصر فعالیت ایتدکلری حالده

- قایتولاسیون - بیر افرلیله ترجمانلر منزی ، بگن دیگمزی
محافل و محاکمه سوق ایدرک ترکره هر ایستدیگمزی
یاپدی رردق . شمدی باب عالی او یانق ؛ اوزمانلر ایسه بزم
ایچون رؤیا اولدی ! .. حربیه ناظری متفقلرک بر عالمه
افراندن اولدیغنی سویله دی ده اونک ایچون بو افشا اته
متجاسر اولدم . « سولتور . »

روسیه سفیری

انگلتیره خارجیه ناظرینک بختی گچن تبلیغاننه ارجاع
کلام ایدرک بن ده افشا ایده جگم که بحر سیاه حادثه سنک
وقوعندن اول زمان ، محافظه مصافات زمانی ایدی . او
وقت بزده بوکا مائل تبلیغات ایله باب عالی نزدنده اثبات
خیر خواهی ایتمک ایسته مش ، ترکیایه تعرض نیتنده
اولدیغمزی یمنلرله تأمینیه قدرایلیری گیتمش ایدک . بالذات
چار حضر تلیری بیله ممالک وسیعه سنی ده ازیاده توسیع ایتمک
امل و احتیاجنده اولدقلرینی دفعات ایله ترکره اسماع
ایتدی رمش ایدیلر . هر ایکی طرف ده مخاصمه بی وقتسز
بولدقلری حالده ، قره دگنر آمیرالمزک حسابسز بر حرکتی
نتیجه سی اوله رق مخاصمات باشلادی . ا گر عثمانلی دیپلوماتلری
قطع مناسبادن صکره ترکیا حقنده نه لر دیه جگمزی او کجه دن

تجاوزدن امتناع ایده جٹ اولورسه ضبط ایدیلن ایکی سفینه
 حربیه سنک در حال تسویه اثمانیله برابر یگر می بش، او توز
 میلیون راده لرنده اقراض یولوو بر استقراض عقدینی ده
 انگلتره نك در عهده ایده جگنه دائر اولان او تبلیغات
 وتکلیفاتک بی ثمره قالمسی طوغروسی هم تأسفه، هم ده
 تعجبیه شایاندر: تأسفه، چونکه متفقمز انگلتره نك هندستان
 طریق صلحاً آچلماش اولیور: تعجبیه، چونکه فصل
 اولیورده ترکلر بر زماندنبری اغفال اولنه میورلر ..

فرانسه سفیری

اسکیدن او یله دگلدی؛ هم اغفال اولنورلر، هم ده
 ممنون اوله رق مکافاتده بولنورلرایدی. بالذات بن مرصع
 شانلرله تلطف ایدلمشدم. حتی ترکلر بر زمان بزه التجا
 ایدن بیوک بر پولتیقه متهمنی [*] معصوم اولدیغنی بیلدیگمز
 حالده، کندیلرینه تسلیم ایتدیگمز ایچون تونسده کی حقوق
 حکمرانیلرینی بردها قاله آلمیه جق درجهده بخشایشکار
 اولمش ایدیلر! .. بوگونکی حکومتک یرتوبده آتدیغنی

[*] مدحت پاشا که اعدام ایدلامک ایچون فرانسه نك از میر
 قونسلوسخانه سنه جان آغشکن، ید جلاده تسلیم ایدلمسندده باس
 کورلماشدی .
 حاشیه طابع

ایده جگم که چناق قلعه حادثه الیمه سنک حدوئیه ده ثابت اولدیغی اوزره ، مشترک وضعیت عسکریه مزه ترك مداخنه سنک بك بیوك تأثیر و خیمی اولدی . دشمنلر مزك لهنه عظیم بر تبدل حصوله گلدی . بناءً علیه ترکیانی حسن اداره ایله بو حربیه اشتراك ایتدیرمه مك ایجاب ایدردی .

خارجیه ناظری

روسو - ترك مناسباتنك تعمیرینه ، بلکه ده اعمارینه بن چاشما مش دگلم . هر ایکی طرفه ده لازمگان تبلیغات و تکلیفاتی ایفایتمش ایدم . هر نه دنسه بودفعه رجال عثمانیه بی اقعاعه موفق اولادم .

روسیه سفیری کوله رك

بزم طرفه نه درلو تبلیغاته بولندیغکیزی ترکلر خبر آلدیلرمی بیله مم ؟ ... فقط اونلره واقع اولان تبلیغات خیر خواهانه نك وقوعندن پترسبورغه خیر اولمشدیلر : اوت ، ترکیا انگلتره یه تعرض ایتدیگی تقدیرده انگلتره نك ترکیا ایله قطع مناسبات ایتیه جکنه ، روسیه ایله او یوشمق ، یا خود بوزوشمق باب عالینک کندی بیله جگی بر کیفیت اولدیغنه ، حتی ترکیا خطه مصره « یعنی کندی مملکتنه »

خارجیه ناظری

البته سزا اولماسه گز بز حرب ایتمز ایدک . نته کیم بز اولماسه ق - نهوا - کنار لرنده بو کونکی هوالر اسه مز ، فرانسه حکومتی ده بور دودن پارسه دونه مز ابدی .

فرانسه و روسیه سفیر لری

أوت ، اویله در ، أوت . اتفاقلر تعاون ایچون عقد اولنور . - تعاوندن ده بتون متفقین مستفید اولور .

حریبه ناظری

شمدی بو بخلرک یری اوله ماز .

روسیه سفیری

سزک وضعیت عسکریه مز حقنده کی فکر و مطالعه گز نه در ؟ .

حریبه ناظری

نه دیه یم ؟ .. حریان ایدن ایشلر مناسب سز اولنجه ، دوران ایده جک سوزلر عفو ایدلملی در . بز متفقلر ، برعائله افرادی کی حسب حاللر ایتمگه مأذونر . روسیه و فرانسه ممثل محترم لری نیک حضورنده خارجیه رفیق عزیزمه بیان

مالک اولان بر ملتک توسیع بلاده رغبت و احتیاجی اولماسه بيله ، الحارک سواحل ایله اولان ارتباط ضروریلری گبی بو حال کندیلگندن واقع اولیور دیمکدر . ینه بو وضعیت بحریه منزه قوتلی واک بیوک دونمانک بزده اولمسنی ایجاب ایتدیگی مثللو منافع تجاریه نك ، منابع ثروت و قوتک ده هر مملکتدن زیاده انگلتره ده بولمسی ضرورت طبعیه سنی حصوله گتیریور . آلمانیا تجارة و بحراً بزه رقابت ایده جنک بر مرتبه یه چیقمقدمه اولدیغی ایچون بوکاممانعت قصدیه بو محاربه یه اشتراک ایتدک . حرب حاضر ایسه ، بزم هیچ دخلمز اولیه رق پیدا اولمش ، خدایی نابت برفرستدنی . روسیه و فرانسه ایله برابر اولورسه ق بوفرستدن دها چابق استفاده اولنور قاعتنده بولندق ؛ و اوقاعتله هم سزه هم ده کندمزه خدمت ایتمش اولیورز . بز محارب بر ملت ، حتی محاربه طرفداری بر دولت دگلز . مداخله و استیلای مصلحانه یی ترجیح ایدرز که بونک دها مفت و مفید ودها مدنی و انسانی بر مساک اولدیغی ده شبهه ایدیه منزه .

روسیه سفیری

مسلككوزه منافی اوله رق محضا بزدن تشویق كوردیگنیز ایچونمی محاربه یه گیردیگنیز ؟ ..

فرانسہ عالم مطبوعاتی ملل ساڑھ علیہندہ ادارہٴ لسان
ایتمک کی سیٹھ لردن منزہدر .

روسہ سفیری

اولیہ یا ، فرانسه الساس لورہ نی ، ایتالیا ترستہ نی ،
روسہ بیلیم نرہ سنی آلمق غایہ لرینی تعقیماً بو محاربہ نی
اختیار ایتدیلر ؛ انگلترہ ده محضا بوغایہ لرك حصولی
تسہیل و بردہ ملل صغیرہ حقوقنی تأمین ایچون حربمزه
اشترک ایتدی ؛ بوندن بشقہ ، نفسی و ذاتی بر مقصدک
انگلترہ جه تعقیب ایدلمدیگنہ بز قانع ایسہ کده باش وکیل
حضر تدرینک دیکر طرفلرجه تلافی مافات ایدیہ جگی
امیدندہ بولندیغنی بیان ایتمسی بوقاعتمزی اخلال ایچونمیدر
بیله نم !!!

• برمدت سکوت •

خارجیہ ناظری

عمر مزده بر کرہ اولسون صمیمی اولالم . - بزم فکر
ونظر من تاریخی سیاستمزه اتباعاً دگزلردہ کی عنعنہ
مطنطنہ مزک ، تعیردیگرلہ کرہ ارضی محیط اولان وطنمزک
حال حاضرینی تأمین وادامہ ایتمکدن عبارت درہ دگزلردہ

ايتمش و ايتمكده ايكن ، پارس اوراق حوادثنك آراده روسيه نك تسيبات عسكريه سندن باحث مقاله لر نشر ايتلمرى هيچ ده موافق انصاف دگلدر . حتى بوقيلدن نايمحل نشرياتك انگلتره مطبوعاتنده ده معكس بولمقده اولديغي تأسفله كوريلوب ايشيديليور .

خارجيه ناظري

ايشلرك ائي گورلمديكي زمانلرده بو كما مماثل اشاعات و اسنادات وقوع بولور . حتى دوست مملكتلر بيننده ايشلر ائي گوريلوب طور ايكن بيله مغاير حقيقت بويله مؤاخذه لر واقع اولور . نته كيم انگلتره سياستك ، دوست و دشمن ، بتون ملتلك ضعف و ضرر لرندن استفاده ايتمك اساسنه مستند بر سياست اولديغي و بو محاربه يه اشتراك كرده ينه اوسياست خودكامانه ايجاباتندن بولنديغي دول متفقه ممالكنده بيله ادعا ايديليور دگلدر . مخاطب معزز روسيه سفير كييري جنابلرينك شو بياناتي تصديق ايدجك بروضعيته بولمديغنه اعتماد واردر .

فرانسه سفيري

بنده او وضعيته بولنما مقله افتخار ايدم بيليرم .

قالمدیغنی اظهار واثبات ایتدک ؛ بونکله اکتفا ایتلیسگنر .
 زیرا اسکی ممانعتلر منک بر طرف اولسی روسیه ده ممنونیتله
 تلتی اولنه جق احوال دندر . بزبر چوق فدا کارلقلر ایتدکسه ده
 موفق اوله مدق . اگرسز ترکاره غالب گله رک یولگنزی
 آچه جق اولورسه نر تبریکده قصور ایتمز .

فرانسه سفیری

یاخود سزده بزم گبی ، یعنی انگلتره و فرانسه یه
 اتباعاً ، بشقه طرفلرجه تلافی مافاته چالشگنر .

روسیه سفیری

حسب محتشم انگلتره باش وکیلک بلکه آزچوق حقی
 اوله رقسرد ایده بیله جکی بوتکلیفه اشتراک ایتک کلفتده
 بولمق ایچون سزک بو محاربه ده نه وجهله ونه طرفلرجه
 تلافی مافات ایتمش اولدیغکزی بیلمک ایستردم . دولت
 متبوعه م فرانسه دن گوردیگی اقتصادی معاونتلی منتله
 یاد ایتمکدن خالی قالما مقده ایسه ده ، فرانسه نک روسیه دن
 گورمکده اولدیغی معاونت عسکریه پارس محافلنده پک
 اوقدر تقدیر اولنیمور . متبوع مفختم چار حضرتلرینک
 اردولری حکومت جمهوری یی براضمحلال قطعیدن خلاص

بولورلر. حالبوکه اصل مهارت افکار عمومیه بی فکر خصوصی به توفیقاً تأسیس و اداره ایده بیللمکده دور. - بومملکتده افکار عمومیه بی حکومت وجوده گتیرر؛ واسطه لر منزایسه مجلس مبعوثانده و اوراق حوادث اداره خانه لرنده دره. پارلمنتوده مخالف گورینلر منک بر قسمی بزم کندی آدملر مزدر. ایسته دیگمز جوابلری ویره بیللمک ایچون اونلره اعتراض یوللو سؤاللر ایراد ایتدیررز. انگلتره ده افکار عمومیه یوقدر دینه مز فقط اوندن ده اقوی و مؤثر ودها طوغری بر نفوذ واردر که اوده حال حاضرده بو محاربه یوزندن مالاً، بدناً ضایعاته اوغرایانلرک و اولاد و عائله لرندن محروم قالانلرک حسیانی در. چناق قلعه ده روسیه بر نفر، بریلکن گیمیسی بیله غائب ایتدی؛ بزسه یوز بیگلرجه تلفات ویردک!..

فرانسه سفیری

شبهه یوق، شبهه یوق!..

باش وکیل سوزینه دوام حالنده

بناءً علیه انگلتره و فرانسه ده بومسأله دن منبعث قاترات قلبیه اوله بیلیر، فقط روسیه ده اولماق ایجاب ایدر. بز بوحر کتمزله بوغازلری تملک ایتمگه هیچ بر مانعمز

بن شخصاً امین ایسه مده ، خبر الیمنی آدیغمز عدم موقیتک روسیه ده بشقه درلو تفسیر اولنمسن دن قور قارم . احتمال که لوندره و پارس رجال دولتنک چناق قلعه ده کی تشبثدن مقصد لری روسیه یه بوغاز لری آچق دگل ده بومسأله یه ایلریده یه مداخله ایتمک حقنی حائر اولمق ، یعنی استانبول یولنی هم روسیه ، هم ده کندی سفینه حریبه لرینه آچق نیتیه بوتشبنه مسارعت گوستردکلری ذهابی روسیه افکار عمومیه سنی آز چوق اشغال ایده جک ، و - اگر بو بر حقیقت اولماسه نعر ضده ثبات و دوام ایدیله رک بوغاز لر آچلمش بولنور ، استانبول آلنور ، روسیه یه تسلیم اولنوردی - دینله جکدر . روس اکثریت فکریه سنک وقوع حالی بویله تلتقی ایده جکلرندن اندیشه ایتمگه کندمده صلاحیت گوردیگه دن طولانی تأسفلر ایدرم .

باش وکیل

عزیزم سفیر کبیر ، سز پک اعلا بیلیرسگنر که بر حقیقتی اضمارویا اظهار ایتمک ایچون اسباب خارجه مبذولدر ؛ بر حادثه بی تخفیف واعظام ایتمک ایچون ده وسائط بولنور . رجال حکومت ، نظار ، سفرا ، چوق کره فکر خصوصیلرخی افکار عمومیه یه عطف واسناد ایدر لر ؛ واونده استناد گاه

روم ایلی مصادره سنک مسببی اولدقن عسکره - ستاقوقو -
 وعدینی اونو تمق ، یمنده ، سوریه ده ، حجازده تحریکات
 وتسویلاتده بولمق ، اڭ صکره ده انگلتره دستگاھلرنده
 انشاسی اتمام ایدیلن ایکی سفینه حربیه لرینی بهانه لر ، دها
 نه لرله غصب و ضبط ایتمگه متجاسر اولمق گبی تدابیر
 وتشبئاتمز نتیجه سنده اسکی متفقمز ترکلری مغبر ومنفعل
 ایتدیگمز وبالاخره مصره و چناق قلعه یه تعرضه عالم اسلامک
 قلبنی قیرو ب اینجیتدیگمز گبی ، بوغازلرده کی عدم موفقیت مز له ده
 یگی متفقمز روسیه یی رنجیده ایتدیگمز ی چار حضر تلرینک
 نزد مز ده بولنان سفیر کبیرینک شائلندن استخراج ایدیورم! ..
 بر طرفی اھمال ایتدک ، دیگر طرفی اکمال ایده مدک . شو
 حالده خطا مز عسکری میدر ، یوقسه سیاسی میدر ؟ .. سز
 سویلیگنز! ..

خارجیه ناظری

سیاسی اولیان برشی وارسه حربیه رفیقمزک بیانات
 واقعه سیدر! ..

روسیه سفیری

بیوک بریتانیا حکومت شاهانه سنک خلوص نیتندن

رفیق مددکار هم افکارمک مشترک سعی و همت مزله قسماً
 حصوله گلدیسه ده پالمسترون - دیزرائیلی سیاستلرینی
 تعقیبه هوسناک اولدیغی صروده یا گلش آه بینمش اولدیغی
 تفرس ایدن فارس بی فرس لورد سالزبورینک پیاده قلاماق
 ایچون مصر و سودان دوه لرینه بینه رک اتخاذا ایتدیگی
 مسلك معقوله اقتدا ایدیشمزدن منتظر اولان ثمراتی اقطاف
 ایتمکده براز تاخیره دوچار اولدق ...!

حربیه ناظری

یالکز تاخرله فالنسه باس یوق ؛ چونکه اورالری
 ذاتاً تهدید آلتیده ایدی ، - شمیدی ده اویله در . - بز
 ترکلری گوجندیردک . بلا سبب ، و بلا لزوم گوجندیردک
 که اصل مسأله اوراده در !..

باش وکیل ایله خارجیه ناظری

ایضاحات و یریکز ، دوام ایدیگنر ، نه دیمک ایستیورسگنر ؟ ..

حربیه ناظری

دیمک ایستیورم که بز مصر اشغالنه نهایت ویره مه مک ،
 ایتالیا نلرک طرابلس شقاوتنه اغماض عین ایتمک ، بالقانلرده
 اختلال چیقارمق ، ارمیلری آیاقلاندیرمق ، بالقان محاربه سنک ،

حریبه ناظری

بن وقتیه ترکیاده و ترکیا خدمتده بولندیغ ایچون
چناق قلعه تعرضنک بونتیجه نی بولسنی استبعاد ایتیموردیم .
دین و دولتی اغورنده اولمکه حاضر بولسان ملت عثمانیه
وطني ایچون یاشامغه عزم ایتمشدر ! ...

باش وکیل

هر حالده بز آخر صورتده تلافی مافات ایتمگی امید
ایده بیلیرز . بوغازلرده کی عدم موفقیتمزله کندمزدن زیاده
محب محترم و متفقمز روسیه سفیر کیرینی دلگیر ایتمش اولدیغمز
ایچون دلخون بولنیورز .

روسیه سفیری

دوست قدیم ، مخاطب محترم ، موسیو غلادستون
شاگردانندن اولان انگلتره رئیس وکلاسی البته بزمده
اویله ظن ایتک آرزوسنده بولتمق ایسته دیگمزی بیلیرلر ! ..

باش وکیل

بیشوای ابدیمز متوفای روحانی مشربک ترکی
آوروپادن اخراج امل رهبان پسندانسی نیم و خارجه

ایجاب ایتمز. ترکلرک بودر جهده مقاومت و هتانت گوستره -
چکلرینی اوکجه دن تقدیر ایدمه میشمز البته بر خطادر. بونی
اعتراف ایته سکه ده اعلان ایتمگه مجبور دگلز. اعلان ایدلمکده
خطای عسکریمزه بر خطیه سیاسیه علاوه ایدلمش اولمق
محدوری واردر .

حربیه ناظری

- خطای عسکریمز - تعیرنده کی مفهوم ، اولدجه
موهومدر. بو خصوصده سزی بر از متردد گورمک آرزو-
سنده ایم. بیلملی سگنز، یا خود بیلدیگنزی اونوتما ملیسگنزه
ایچمزده بندن زیاده حربیه ناظری اولانلر وار! ... بن
اولانجه مساعیمزک سویشی مدافعه به منحصر اولسنی
ایسترکن، اولنل ترک پاتختنی آلمق خیال خامنه دوشدیلر؛
وبر - تفرج عسکری - ایله بوغازلری آچغه قالقشدیلر .

باش وکیل

ذاتاً ترکلرک بالقان فلاکتدن صگره ، بردن بره
جانلانوب ، محیر عقول بر صورتده اعجازات عسکریه
گوستره چکلرینی هانگی حربیه ناظری تخمین ایدمه بیلردی؟ ..

منظر :

۴

فورین - اوفیسده خارجیہ ناظرینک اوطہ سی

مضار :

باش وکیل ، خارجیہ و حربیہ ناظرلری ، روسیہ و فرانسه
سفیرلری . دها صکره ایتالیا سفیری .

باش وکیل

شبهه یوق که بوخبر ، انتظاره سزا بر مژده دکلدرد .
اولدجه مهم برضربه در . بونگله برابر اونی بز ترکیایه
اصابت اتمش برصاعقه کبی تلقی ایتلی بز .

خارجیه ناظری

بن اوتلقی بی درعهده ایدرم .

روسیه سفیر کپیری

أوت اما ، اونک طرز تلقیسی ماهیت حقیقیه سنی
تحریر یافته من ، بلکه ده اهمیتنی دها انی تعریف ایدر .

باش وکیل

طوغری نی گورملی ، بیلملی در ؛ فقط اونی سویله مک

یونان سفیری

رومانیا رفیقمه ده اسماع ایتمش اولایم . آچیق گوزلی
دیپلوماتلرک سامعه لری ده تهی قالمالی در .



رومانیا سفیری

آمان کی مسه لر طویماسون! .. بن ده طویمامش اولایم! ..
سز بگا برشی دیمه دیکنز! .. بیلمیورم! .. بن بویله حوادثی
طویایم، بیلهم! .. سزه شاشارم، بوخبری آلدقن صگره
نصل اولیورده انگلتره خارجه ناظرینی گورمگه گلیور-
سگنز؟ .. آبی جسارت! .. بن قاچیورم! ..

یونان سفیری

حقگنز وار . طورك برابر قاچهلم . بویله حوادثك
اوگنه طورلمز! .. ایجری او طهده کی منظره پك خوش
اولماسه گرك! .. گوریورسگنز که طوپلر دائما دیپلوماتلر
گبی اوتیور . قلمك هر دیدیگنی سلاح تسلیم ایتیور . یارین
مطبوعات دینلن . مصنوعاتی گورملی ، بلکه بو هزیمتی
بر موفقیت شکل و قیافتنده گوستره جکلردر : عودت
عاقلانه ، رجعت قاهرانه ، فرار غالبانه! .. دهانه لر! .. دهانه لر!
نه لر! .. چیقمه دن اول سزه صوگ سوزمی سویله یم : یاشاسون
قرال قوسطانن! .. یاشاسون بیطرفلق! ..

رومانیا سفیری

سز بوتمنی بی وه نیزه لوسك قولاغنه حایقریکنز! ..

رومانیا سفیری

آری برونی، چن تپه، آنا فارطا مقاوم ترند نمی
بحث وار؟ ..

یونان سفیری

اوت، اما او مقاوم ترک نتیجه سی وار: تر کلر چناق
قلعه و حوالی سنی، قره سنی دگزینی، ائتلاف قوتلرندن
تمامیله تمیزله مشلر! ..

رومانیا سفیری

دیعه یگنر! ..

یونان سفیری

سز نه دیر سگنر بوگا! ..

رومانیا سفیری

بو اولورشی دگل! .. اولورشی دگل! ..

یونان سفیری

ائتلاف اردوسندن اوراده ذیروح اوله رق یالگنر
مجر و حلرله اسیرلر، دونمالر ندنسه یالگنر باتان گیلر
قلمش! .. ذخیره، مهمات، برچوقده غنیمت! ..

يونان سفيري

بواجتماع اونك ايجون اولسه گر كدر . شهبه يوق كه
اونك ايجوندر! .. سزده اويله ظن ايتزميسگنز؟ نه ديد يگنز؟ ..

رومانيا سفيري

بن برشي ديمدم ؛ برشي ظن ايتديگم ده يوق . چونكه
بن حوادث نه در بيلمورم . نه اوليورسگنز عزيزم؟ .. عاداتا
تيتريورسگنز! .. رومانيا آرقداشگزي بودر جه ده نالايق
محرمت گورمه يگنز . نه اولمش ، سويله يگنز ؟ ..

يونان سفيري

نه اوله جق ؟ .. تركك ثبات و متاتي ! .. او الكمهيپ
ومعظم اردو و دونمالي استحققارايدن ، بيك درلو اولوم
ييلديرملرينه قارشو گلن ترك متانت و مقاومتي ! ..

رومانيا سفيري

شمدي بن ده تيتره مگه باشلايه جغم ! .. نه اولمش ؟ .. نه
يا پمشلر ؟ ..

يونان سفيري

اونلر نه يايمازلر! ..

رومانیا سفیری

حوادثی آکلاسه م؟ ..

یونان سفیری

شمذیک پک گیزی. برایکی ساعت صکره میدانه
چیقار. بن لسانه آلمقدن قورقارم! .. قورقارم! ...

رومانیا سفیری

نهدر عزیزم؟ .. ائتلافه موافق، یوقسه ناموافق
برخبری؟ ..

یونان سفیری

البته ناموافق! .. فقط البته انگلیز جریان فکریسنه
توفیق ایدیله رک اعلان اولته جقدر. ایشک بویله اوله جفی
بللی ایدی! .. بکله نیوردی! .. سزه یالگزشوقدر سویلرم،
سویلیه بیلیرم که انگلتره خارجیه ناظرینک یاننده روسیه
وفرانسه سفیر کیرلری وار؛ ایتالیا سفیر کیری ده
کیریوردی! ...

رومانیا سفیری کوله رک

گیزی دیدیگگز حوادث بومی اولیور؟ ...

ایده میه جک؟.. گلن ، گیدن یوق ! - اوت ، بزم گوزل
 قرالیچه مزک ، اوگوزلک ملکه سنک والده سی روس ،
 پدری ظاهراً و رسماً انگلیز ایسه ده انگلتره خاندان
 حکمداریسنی تشکیل ادنلر گی اونکده اصلی آلمان .
 آلمانیا ده کی قراللر نه قدر آلمان ایسه انگلتره قرالی ، بلجیقایلر
 قرالی ، پروسیا قرالی او قدر آلمان . رومانی و بلغارستان
 قراللری آلمان . شو حالدیه محاربه حاضره یه قسم اعظمی
 اعتبار یله آلمانلر محاربه سی دینله مز می عجبیا ؟.. دیمک که حرص
 منفعت ، حب انایت ، دینکده ، ملیتکده ، قرابتکده
 فوقنده تأثیرینی اجرا و تهدیدینی ایقاع ایدیور !.. - شمدی ده
 یونان سفیرینی گوریورم . نه یه بویله تلاشلیسکنز ؟..

یونان سفیری

حوادثی طویمادیکنز می ؟..

رومانیا سفیری

حایر ، نه وار ؟.. اعلان حرب می ایتدیکنز ؟..

یونان سفیری

قرال قوسطانتن صاغ اولسون !.. اویله شی اولماز !..
 خصوصیه بوگونکی حوادثن صگره !.. - دهشت !..

یادگار حرب

جبال و صحاریدن متشکدر . هر حالده بزم وضعیتمزه
بر نظیره یاپمامگزی درون دلدن تمنی ایدرم دوستم ،
وبوکون حیات و مماندن خبر ویره مهین قره طاغ
مصاحتگذاری طرفندن ده بوتمنی بی تأیید ایده بیلیرم ! ..
اللهه اصهار لادق .

بلجیقا سفیری

بمده ایستر ایسته من رأیم بومر کزده در ؛ میونکه
رومانیانک بیطرف قالمسی بزم ایچون یارد مییغندن ده
زیاده مفید اولور .

رومانیا سفیری یالکنز قاهره

بو آدملرک سوزلری قسماً طوغرودر ؛ فقط رومانیانک
نه قدر مشکل بر موقعده اولدیغنی بونلر بیله منلر . « بر حرکتدن
سکره » بزم قرالمنز آلمان ، قرالیچه من هم انگلیز هم موسقوف ؛
خلقمزک افکار و حسیاتی ایسه بویکی قوه مؤثره نك
یکدیگرینه مابین اولان نفوذلری تحتده بونیور . قزلرده
اکثریت اوزره والدملرک تأثیری گوریلور ؛ قرالیچه لرده
چوق کره زوجلرینک حسیات سیاسی سنی ایسته دکلری
گی اداره ایده بیلورلر . بزده ویونانستانده بونک مثاللرینی
گوروروز . « بینه بر حرکتی متعاقب » عجبا ناظرینی ده می قبول

ایدیورسگنز ؛ فقط بوگون روسیه پكده قوی بر استاد گاه
دگلدرد. و بونی اگلامق ایچون بنم حالی گورمك، مملكتتمك
وضعیت حاضره سنی دوشونمك کافیدرد. « براز صکره دوام ایدرک »
روسیه بالقان محاربه سندن صکره سزی و بزى حمایه
ایدرک بلغارستانی قیردی ؛ سزده اینجیتدیگنز . بوگون بز
اورته دن قالدق ، فقط بلغارستان شاخه قالدق جق ! ..
بلکده اسکی حامیسی ، خلاصکاری علینه قیام ایده جگندن
اگر یولنه چیقہ جق اولورسه گنز سزی ده آزه رک انتقام
آله جقدر ! ...

رومانیا سفیری

نتیجه به باقلم .

صربستان سفیری

ترکیایه گلنجه ، او بر یاره لی آرسلان ایدی که بالقانلرده
هر نصلسه قضایه ، دها طوغریسی بلای خطایه اوغراددی .
فقط بوگون یاره لرندن نشان ولکه لرندن اثر قالمادی .
بتون دنیا به میدان او قویه جق بر صولته مالک اولدیغنی
بوگون گوستریور ! .. ذاتاً سزک و بز مملکتلر من تر که
یبانجی دگلدرد ؛ آلمش اولدیغنی ، وقتیه حاکم بولدیغنی

رومانیا سفیری

بن بکله مگه مجبورم ؛ چونکه خبر گوندردم .

صربستان سفیری

هر حالده سز بکله ملیسکنز . بلکه بوگون جواب قبول
آلورسکنز ؛ فقط ائتلاف نامنه رومانیاده محاربه به گیرسه ،
کیم بیلیر ؟ .. اوراسنی وقوعات تعیین ایدر . بلکه برمدت
صکره رومانیا سفیرینی ده گورمگی ایسته مز لر . احتیاطلی
بولنلیسکنز .

رومانیا سفیری

بنم حکومتک هانگی طرفه التحاق ایده جگی هنوز
تقرر ایتمش دگلدرد . آنجق محاربه به رومانیا داخل
اولورسه ، مصالحه به طوغری بر مقارنت حاصل اولور :
محضا اوروپانک قاتنی طور دیرمق ایچون حرب ایتمش
اولوردق که بوده مظفریتدن دها بیوک بر موفقیت عد
اولنور ، اویله دگلمی ؟ ...

صربستان سفیری

بنم عزیز دوستم ، سز غالبا آز چوق روسلره استناد

صربستان سفیری

بیله کلری شیلری سویله مه مک بونلرک تربیه لری
اقتضاسنددر؛ بعضاً ایشیدیر صاغر، بعضاً باقار کور، بعضاً
معلم جاهل اولورلر. هر نه ایسه، انگلیز رجال حکومتی
غالبا صرب و بلجیقا سفیرلرینی گورمگی بو صروده او یله
پک شدتله آرزو ایتیمورلر. اومارم که بوگونکی زیارتکنز
براحتیاج شدید مستند دگلدر.

بلجیقا سفیری

بن تحت اشغاله بولنان مملکتیم اها ایسنک اعاشه سی
ایچون آمریقادن واقع اوله جق ذخیره ارسالاتنه انگلتره جه
ممانعت ایدلاماسنی رجایه گلیمشدم.

صربستان سفیری

بوراده اعاشه دن زیاده تعیش دوشونیلور. بنده
سنز گکنه ممائل بر مقصدله گلدم. - وای! رومانیا
مسکد اشمز!..

" رومانیا سفیری کلیر، سلاملا شورلر، آل وری شیرلر. "

بلجیقا سفیری

خارجیه ناظری پک مشغول ایمش؛ بزگیدیوروز.

وصربستان سفیرلرینی قبول ایده میه جکنه تأسف و بیان
معذرت ایدیور .

بلجیقا سفیری

بوگون قبول سفرا گونی دگلمی ؟.. عجا یا گلشمی
حساب ایتدک ؟..

« اوشاق یالکز بروض تعظیمکار ایله وسکوت ایله جواب ویرر . »

صربستان سفیری یواشجه بلجیقا سفیرینه

کچن دفعه ده بویله اولمشدی !.. « صکره اوشاقه دونه رک »
فقط روسیه و فرانسه سفیرلرینک ، سفیر کیرلرینک ،
زد عالیده بولندقلرینی سویلیورلردی .

اوشاق

بنده گزک اوندن معلوماتم یوق . یالکز ذات نظار -
پناهینک عرض ایتدیگم تأسفنی تبلیغه مأمور اولدم . « چیتار »

بلجیقا سفیری

کچن هفته بگاده ینه بوجواب ویرلمشدی . خارجه
مستشاری بیله اولکی اقشام - سنت جمس - قولوبده بی
گورنجه زرهه قاچه جغنی بیلمدی ، فقط قاچدی ..
خارجه ناظرینک یاننده کیم بولندیغنی بز بیلیورزده
برده جیمی بیلیور .

صربستان سفیری

اوراسی اویله ایسه ده حیات و ماد یآدن اولان ضایعاتگن اولدجه مهمدر . مشوقلر گز ایسه ، بزده واقع اولدینی وجهه ، سزی تشویق ایتدکلی درجه ده حمایه ایده مدیلر ، بر طرفک مقصدی انگلتره یه ائک یقین ساحل اولان - قاله - وحوالینک مدافعه سندن ، دیگر طرفک مقصدی ده پارسک محافظه سندن عبارت گبی تفسیر اولنیور ، دگلمی ؟..

بلجیقا سفیری لطیفه طرزنده

انگلتره خارجیه ناظرینک انتظار او طه سنده سزک بوسوز گزی تسلیم ایتمگه نیم صلاحیم اوله ماز . حامیلر گز دن صربستانک نه درجه یه قدر یاردم گوردیگنی ، اگر پترسبورغده بولنسیق ، بنده سز دن سؤال ایده مزدم . شو قدر دیه بیلیم که گوردیگن یاردم ، یا خود حمایه البته آوستریا ولیعهدیه رفیقہ سنک قتلدن طولایی دگلدر . اویله اولسه حمایه دها مؤثر اولوردی .

بر اوشاق

خارجیه ناظری بوگون پک مشغول اولدیغندن بلجیقا

بلجیقا سفیری

بر حربہ گیر مکدہ اصابت اولوب اولمدینی اونک
نتیجہ سنده تعین ایدر. او کجه دن نه سویله نلسه طوغری
گی تلیقی اولنه ماز!..

صربستان سفیری

فقط بعض رجال دولتک استقبالی گورر دورینلری
واردر؛ بر کھانت سیاسیہ ایله نتیجہ حربی او کجه دن کشف
ایدرنر. سنک سفر اگز دن بعضیلری آلمانلره حرباً مدافعه
سیاستک عاقبتی وخیم اوله جغنی حکومتکزه اشراب ایده جک
معروضاتده بولنمشلردی. سزاونلر میاننده دگلمی ایدیگنر؟..

بلجیقا سفیری کولدرک

نه میانده بولندیغمی بیانده بولنه مم!.. یالکنز سزه
شوقدر سویله بیلیرم که حربدن اول بلجیقاده اوچ فرقه
سیاسیه موجود ایدی: بریسی دول مرکزیه طرفنه التحاق،
بریسی استلاخیلرله اتفاق، بریسی ده هرایکی طرفله محافظه
وفاق طرفداری. هانکی فرقه نک غلبه ایتدیگنی گوردیگنر.
بو محاربه ده بلجیقانک حیثیه پک بیوک بر مرتبه به چیقدیغی
انکار ایدیه مز.

صربستان سفیری

پایتختی زرده اولدینی بللی اولمیان برسفیر نصل اولورسه
اولهیم .

بلجیقا سفیری

پك آفرق ایله زده سزك حالگزده یز. وطنم بلجیقانك
اشغال ایدلمه مش نه طرفی قالدی که :..

صربستان سفیری

اواشغال البته موقتدر .

بلجیقا سفیری

فقط شمديلك حقیقتدر :..

صربستان سفیری

هر حالده آلمان اردولرینك بلجیقادن صلحاً گچمسی
حرباً گیرمسندن بتر اوله مازدی . وطن ایدرم که کوچوك
مملکتگزك بیوك قرالی [*] صاغ اولسیدی ، بلجیقاینه
بلکه میدان حرب اولور . فقط بیطرف و غیر مجروح
بولنوردی .

[*] سابق بلجیقا قرالی متوفی ایکنجی لئوپولد . حاشیه طابع

منظر :

۳

« لوندزه . خارجيه نظارت دائره سنده برانتظار اوپه سي . صحنه ده
بر آرائق کيمسه کورنمز . براوشاق طرفندن اوپه قپوسي آچيلور . شاپقه لري
النده ايکي ديپلومات کيرر . »

مضار :

ابتدا بلجيقا و صرب سفير لري ، صکره رومانيا ودها صکره
يونان سفيري . برده اوشاق کلوب کيده جکدر .

بلجيقا سفيري کليرلر ايکن

صربستان رفيق مسلکمه - فورين اوفيس - [*]]
بوانتظار سالوننده تصادفدن يك ممنون اولدم .

صربستان سفيري

بنده اويله ؛ يالکز انتظار خوش اولمور ؛ خصوصيه
يالکز انتظار ! . . .

بلجيقا سفيري

بن گورميه لي نصلسکمز ؟ . . .

حاشيه طابم

[*] انکلتره خارجيه نظارت تک .

پری وطن

عزیز الله! .. - یاشاسون عالم اسلام! .. و یاشاسون
اردوی هایون که اونک نگهبان صیانتکاری اودر؛ بومهب
ومعظم اردودر! .. یاشاسون یاشامغه لایق اولانلر،
وبزی یاشاتان بوقهرمانلر! ..

عموم حاضر و ن

آمین! ..



پری وطن

بواردو شوکت سلطان آل عثماندر ؛

خلیفه در ، اوشهنشاه اهل ایماندر !..

بتون حضار

یاشسون خلیفه مسلمین !..

یاشسون هب عثمانیلر ، آمین !..

پری وطن اردوی همایونه خطاباً

منت سکا ، ترك عسکری ، ای لشکر غالب ،

ضابط ، نفر ، ای لشکر جنکاور اسلام !..

دشمن قاچور ، منهزماً خاسر و خائب ؛

بالله ابدی در بوسزك آلدیغکز نام !..

ملت ، بیلگز ، اولدی بوگون ملکنه صاحب ؛

گون طوغدی ، غروب ایتدی هب او هام سیهقام !..

ای اردو ! فلکدر ایده جک شانگی توریخ :

صیتکله تماس اتمه ده عیوقه چیقارکن ،

حقکده دعادر بو صدا قلب وطندن !

پنجهک اوگما بخش ایلدی بر حسن مظنن ،

بر تازہ حیات ابدی ، بر یکی تاریخ !..

• بو آراق اذان اوقومغله عموماً سکوت واستماع اولنور . •

اولماسونلر!.. هادی گوتورینگز، تخصیص اولنان محللرده
راحت ایتسونلر۔۔ سنک تفنگک قیرلمش، نه اولدی عجباً؟..

اونفرلردن بریسی

غازی اولدی اقدم!..

اولکی ضابط

قاچ کره؟..

ینه اونفر

صایمیه وقم اولمادی اقدم!..

« بو ایکی نفر اسپرلری کوتورمکه حاضرلاندقلری صرهدده دهکر نفرات
عثمانیه نك تحت ترصدنده اوله رق برچوق اسرای مسلمه دهاکلوب طوبلا -
ندیغندن ینه کرسینشین اولدیغی حالده پری وطن نمایان اولور . »

پری وطن بوتلره خطاباً

وطن گچیرمه ده در شمدی آلتی یوز یاشنی

دگر، سمایه دگر گورسه ملتک باشنی!..

ضابطلردن بریسی

وطن صداسی بو!.. عکس ایله اور افقلردن،

خطاب عزتی تمثیل ایدر صدای وطن!..

ترجہ ییلن ہندلی اسیر

بندہ گزترجہ بی بو مبادہ کی عثمانلی شہنڈرینک خدمتندہ او گزندم۔ ترکیایی نرہ دن بیله جگم؟ .. بز، بو مظلوم ہندلییری انکلیر حکومت عسکر یہ سی آلدادی؛ بونلری دہ (روسیدہ کی مسلمانلری قورتار مغہ گیدیورز) دیہ فرانسزلر آلامش . بز بو آنافار طسادہ مغلوب و منہزم اولدیغمز زمانہ گلنجیہ قدر حقیقت حالہ واقف دگل ایدک . کیمنز آمانلر ایلہ ، کیمنز موسقوفلرلہ حرب ایدیوردق ، و عثمانلی اردولرندن امداد بکلیوردق !.. بز شمدی جملہ مز عہد ایتدک ، یمین ایتدک ، ضابط بک افدیلر ، بو گوندن صگرہ خلیفہ مسلمینک دینداشمز اولان اردوسندہ بولنہ جغز و عثمانلی قهرمانلریلہ برابر دین دشمنلرمزی قهر ایدہ جگنز !..

اسیرلری کتیرن نفرلردن بریسی

دیدکاری طوغریدر اقدم . دشمن طرفندہ کی مسلمان عسکرلری دشمن بوزولوب قاچدق دن صگرہ ہب بزم طرفہ گچیورلردی . چوق دگل سہ لردہ ینہ برکت در اقدم .

اولکی ضابط

اونلرہ بک احتیاج یوقسہ دہ وار اولسونلر ، اکسیک

— خسته خانه ده آرتق تهلکه یوقدر ، چونکه یرده ، گوکده
دشمن قالمدی !.. بونلرده اسیر غالباً !..

« ایکی ترک نفری برقاچ اسیر کتیر لرلر . ترک نفری مجروح ضابطی کوتوردو . »

اسیرلری کتیر نلردن بری

اوت ، اقدام . بزم حصه مزه بونلر دوشدی . همده
(مسلمانز) دیورلر . الله اعلم . بونلر افریقالی ایمش ، بونلرده
هندلی . بریسی ترجه ده بیلور .

اولکی ضابط

ترجه بیلن هانکیسی ایسه نم شوسئواله جواب
ویرسون : سز نصل مسلمانلر سگنر که خلیفه اسلامک
تختگاهنه تعرض ایچون گلن دشمن اردولرنده عسکر
بولنیور وبزمله محارب اولیور سگنر ؟..

ترجه بیلن هندلی اسیر

آه ! ضابط بک افندی ، بزهمز اغفال اولندق . بز
آمانیا علینه دیهرک حربه سوق ایتدیلر . بوراسی گویا
آلمان مملکتی ایمش !.. سزلرده هب آلمان ایمش سگنر !..

اولکی ضابط

ترجه بیلدیگک حالدده ترکلرک مملکتی نره سیدر ،
بیلمه مک نصل اولیور ؟..

ترك نفری

ضابطم اویله امر ایتدی اقدم . بوایسه اولدیره جگم
دیه بندن قورقیوردی . انگلیزمی ، فرانسیزمی بیلمم ؟ .
آکلامدیغم برلسانله - جانم قییمه - دیمک ایسته دیگنی
آکلا یوردم .

ینه اوضابط

انگلیزمی ، فرانسیزمی ، بیلمیورسین ؟ .. فقط بیل که
شمدی اونلرک هپسی موسقوفدر ! .. - طور باقیم ،
سن ده یاره لانتمشین ! ..

ترك نفری دشمن ضابط کوستره رک

هم ده بونک قلیجی ایله یاره لندم اقدم ! .. اما اونک
یاره سی نمکندن دها آغیر ... آجیدم .

ینه اوضابط

هادی برخسته خانه آرابه سنه قوی ده گوتور اوغلم ! ..
باقاسون ، ائی اولسون ده کندیسنی یاره لادیغنی ترک نفرینک
قورتاردیغنی بیاسون ! .. مجروح و اسیر اولدیرمک کبی
جنايتلرک ده کندیلرینه مخصوص اولدیغنی اوگرنسون ! ..

وضایعاته قاتلانہ رق، آیلرجه اوغراشدی!.. فقط عثمانلیلرک
مقاتت و مقاومترینی کسر و اخلاله موفق اوله مدی؛ صدر
اسلامی، قلب عثمانی بی تغییر و تخریب ایدہ مدی!.. بزم
بومعظم و مدہش مظفریتمز دشمن یورکلرینی الی الابد
رعشان ایدہ جک و اردوی ہایونک خاطرہ جلا دنی موسقوف
حرص و املاریلہ اونی تحریک و تخریب ایدنلرک نیات
و تشبہات لیئمانہ لرینہ قارشو برسپر و برحائل مغوی اولوب
گیدہ جکدر!..

بردیگر ضابط

ذاتاً بو محاربہ یہ دہ اویلہ برسپر حاضر لامق ایچون
گیردک!.. یاپدیغمز، ییقمق دگلدر. - اونہ محمد؟.. ینہ
براسیرمی یاقالادک؟..

« مجروح بر ترک نفوی ینہ مجروح بردشمن ضابطی کتیرر. »

ترک نفری

حایر اقدم، مجروح بردشمن ضابطی. هلال احمره،
خسته خانہ یہ گوتوریورم.

دیگر بر ضابط

ہانی دشمنک بومبالرہ یاقوب ییقدقلری خسته
خانہ یہ می؟...

ینه بردیکری

بوگون مادّی و معنوی ، نهسی و ارسه بو محاربه ده
تار مارا اولان دشمنلر مزك آمال آتیه سی ده او بخاره منقلب
اولیور !.. حرب گمیلرینه التجا ایدن بو محاربله
نه دیرسگن؟ - بو قاجانلر طوپ شیمشکلری میدر؟ ... یوقسه
آتش بو جکلری میدر ، عجا؟ ...

ینه برضا بط سوله دك

حایر ، رجعت قهقریه طریقلرینی گوره بیلمك ایچون
دگزرده مهتاب یاقیور لر !..

اولکی ضابط

یوق ، بگلر ، اویله دگل . دشمنی اویله استخفاف
ایتمه ملی یز . چونکه دشمن بزه قارشو پك دهشتلی قوتلر
صرف ایتدی : دگزرله استیلا ایدن ، فورطنه لره غالب
لگن زرهلیر یله ، یرلری گوکلری صارصان طویلریله ،
ییلدیرم یاغدیران طیاره لری و دنیا نك هر طرفدن گتیردیگی
وحشی و مدنی عسکر و یاماملریله پایتخت دولتک بوراده کی
قبولرینی ضبط و تسخیر ایتک ایچون ، یوز بیگلرجه تلفات

منظر :

۲

چناق قلعه ده انافارطا محاربه سنك صحنه جریانی اولان اراضی که سیس
دوماندن نصل و تره سی اولدیغی فرق اولتماز. آراده و اوزاقدن اوزاغه طوپ
سلسری عکس ایدر .

مضار :

آراده صرهده کلوب کیده جک عثمانلی ضابطان و نفراتی ایله
دشمن مجروحین و اسراسندن بعضیلری و صکره پری وطن .

ضابطلردن بریسی

بو آنافارطا مظفریت قطعیه سی اردوی هایونی سماره می
اعلا ایتدی نه در؟ هب بلوتلرایچنده بولنیورز! ... سیس،
دومان، هیچ بر طرف فرق ایدلیور . یالگنز قاچان دشمن
زرهلیرینک گیتدجه تباعد ایدن بارقه لری کورونیور؛
فقط صاعقه لری تقرب ایده میور! ..

بردیگر ضابط

سیس، دومان، اوت . بز نارحمیت ویا نور هدایتله
دشمنک بتون قوتلرینی یاقدق؛ بوسیس او حریقک بخاری
اولسه گرك! ...

پادشاه آچش مقدس بر سفر ؛
پادشاه اولادی در ضابط ، نفر ؛
پادشاه عندنده ، بك یا خود پاشا ؛
هپسی بر در !

خارج و داخلدن کلبانک
پادشاهم جوق یا شا ! ...



کنج قزلب نامنه بریسی

بزدرده ، ای ممثله وطن ! بزدرده ، ای بتون آباء
وامهاتمزكده والدهسی اولان معشوقه ملت ! .. البته عقیم
ویتم قالمق ایسته میز ! .. سنك فدا کاروجانسپاراوغللیریكك
هیچ اولمازسه خسته لرینه باقار ، یاره لرینی صارار ودردلرینه
درمان آرازز ! .. وطن محبتی نهدن ارککله مخصوص
برامتیاز اولسون ؟ ...

یاشلی قادینلر نامنه بریسی

شبهه یوق که الك بیوك ، الك ابدی والده من سنسین ،
ای مبارک عثمانلی وطنی ! سنك تأثیر حسنك ، نفوذ
شفقتکله قادین ، ارکک ، گنج ، اختیاره بروجود اولدق .
وهب برجان طاشیورز که اوده سنك عشق مقدسکدر .
بز سنی سمالره دگشمیز . ای خاک مغفرت ! ... بزم بورحیم
ورقیق اولان یوره کلر من سنك دشمنلر که قارشو طاشدن
قانی در ! ..

پری وطن

راه نصرتدر ، بیل ای امت ، یولک ؛
ای جماعت ، ای عسا کر ، وار اولک !

عسا کرک منسوب اولدقلری قهرمان اردولر، مطلقا مظفر
ومنصور و سزکده حال واستقبالکنز محضا اولرک سایه همتنده
واولرک سلاح سطوتیه منور ومعمور اوله جقدر!...
یا سون بوقهرمان اولاد وطن!...

بتون حضار

آمین!..

دلیقانایلر طرفندن بریسی

بزده سنک عشقه کله، ای ترکلرک ازلی والده سی
وطن، بزده سنک عشق مقدسکله او قهرمان اولادکله
التحاق ایدرز!.. هب سنک سخنه گده طوغدق؛ سنک
نعمتکله یا شایورز؛ وسنک یولکده اولمگده حاضرز!..

اختیارلر طرفندن بریسی

بزاختیارلر نیچون بوشرفدن محروم قالالم؟.. اولوملرک
اکشرفلیسی عسکرجه اولمکدر!.. بزى بوياشله گلنجیه
قدر بسله یین وطن یولنده اولمکه ایسه بزگنجلردن زیاده
صلاحیتدارز!.. مادام که اجداد منرک آچدقلری حمیت
وحماست شاهراهنه اولاد منر سلوک ایتدیله، بزده اولاد منرک
اثر جلادتلرینه اقتدا ایدرز!...

پری وطن اونجی طاقم پکر کن

بونلرده ممالکمز داخلنده بکله این قطعات عسکریه و قوای
احتیاطیه مزدندر! ...

اونجی طاقم

خلق ایتمش ازلدن بزی حق مائل نصرت
انور پاشا، عزت پاشا و ارکافل نصرت! ..
اولماز بزه سر خدّ عدو حائل نصرت
عثمانیلرز، بزا و لورز نائل نصرت! ..

پری وطن

اوت، بونلر طاقم حاضر لنان عثمانلی عساکر نصرت
مأثرندن نمونه در. تمام اون جبهه ده حرب ایله وطنی مدافعه
اید، جکلیر! .. عثمانلی دولتی بوگونکی تاریخه گلنجیه قدر
شوکت و عظمتک بودر جه سنی گوسترمه مشدر! ... ملت
عثمانیه ایسه وطن محبتک بو مرتبه علیاسنه چیقامش ایدی؟! ..
حضور گزده گچیدلریاپان بو عسکرلرک گیتدکاری جبهه لرده
نه لر یاپه جقلرینی، ملتک حقنی محافظه و شان و شرفنی اعلا
ایچون نه بیوک آبدله لر بنا ایدله جکلیرینی بنمله برابر، ای جماعت
خلق، سزده کمال فخر و غرور ایله گوره جکسگیز! ... بو

پری وطن سکزنجی طاقم پکرکن
بونلر لزومی تقدیرنده غالیچیاہ گیتمگہ حاضر لسان
مردانمزدندر!...

سکزنجی طاقم

عثمانلینک آوازہ سی اعدایہ جزادر ؛
مرفردی بو عالمده اونک جادہ زادر! ..
ہم مولدی، ہم مشہدی میدان غزادر ؛
میدان غزایہ - وطنم - دیرسہ سزادر! ..
" پکرلر "

پری وطن طقوزنجی طاقم پکرکن

بونلر طربلس غربہ مستولی اولان چتہ لری پریشان
ایدن محاربینمزدندر! ..

طقوزنجی طاقم

مادر وطنک سوگیلی اولادی بواردو ،
مردانہ ایدر حربی کہ مشہور جہان بو .
دشمن دخی مرد اولملی الحق اوکا قارشو :
نامرده طفو! .. زن بیله اولماز او آر اوغلو! ..
" پکرلر "

پری وطن آلتنجی طاقم پکرکن

بونلر قومشومز ایرانه امداد ایتک ایچون گیدن
جنگاورلردندر!...

آلتنجی طاقم

گو کدن اینورسنجاغمز عین شفقدر!...
هرموجهسی برنازله، بر جلوه حقدر.
طاغلاو کاطار گلمهده، برگون اوچاققدر،
همپایه اجرام اوله جقدر که احقدر!...
"پکرلر"

پری وطن یدنجی طاقم پکرکن

بونلر حین حاجتده رومانیا یی تأدیب ایتمگه حاضرلنان
أرلردر!..

یدنجی طاقم

ماضی دوشونولسه نه کوچوک نشاتمز وار؛
حاله باقینجه نه بیوک هیئتمز وار!..
صلحی سوزز، حربه فقط جراتمز وار؛
بیك قلعه دشمنده بزم رأتمز وار!...
"پکرلر"

پری وطن در دنجی طاقم پیکر کن
بونلر جزیره العربده کی مجاهدین ایله برلکده جنک
ایده جنک اولان غازیلر دندر! ...

در دنجی طاقم

عثمانیلر ، شانایلر ، ادمانیلر بز ؛
تخلیصه بوگون ملتی پیمانیلر بز! ...
الله ایله پیغمبره ایمانیلر بز ؛
میدان اوتورز دشمنه ، عثمانیلر بز! ...
• پیکر •

پری وطن بشنجی طاقم پیکر کن
بونلر آناطولیمزه تعرض ایدن دشمنی توقیف ایده جنک
یکیتلر مزدنددر! ...

بشنجی طاقم

بز لرجه سما قبه مینای وطندر ؛
صار صامه دن آزاده اومینای وطندر!
دشمن کلیور ، مقصدی اقنای وطندر ،
حائل اوگا ، صائل اوگا ابنای وطندر! ...
• پیکر •

پری وطن ایکنجی طاقم پکرکن

بونلر عراقه تسلط صد دنده بولنان اعدایی طرف
ایده جک اولان بهادر نردندر! ...

ایکنجی طاقم

ملت بزم اولدجه امین خصلتمزدن ،
امید دعا ایلیه رک ملتتمزدن ،
بز صولته رخصت دیلرز دولتمزدن ؟
آرسلانلره تیلرزه گلیر صولتمزدن !!
" پکرلر "

پری ودان اوچنجی طاقم پکرکن

بونلر مصر قاهره یی استردادده مأمور ایدیلمن دلا-
ورانندندر! ...

اوچنجی طاقم

وقتیله بز آلدق ، بو بزم طوبراغمزدر ؛
بیك طاق ظفر اونده بوگون چارداغمزدر ؛
گوردکار منزه اووامزدر ، طاغمزدر ؛
هادی غنا اوگده گیدن بایراغمزدر ! ...
" پکرلر "

اردولر حاضر لائمش ، آلتی بوز سنه دنبری وطن عثمانی بی
مدافعه ایدن جدلرینک شان و شرفلریله مجهزآ ، بوگون
اودشمنی دفع و تنکیله گیدیورلر ! .. هب عرض احترامه
حاضر اولمگن که شمدی بورادن گچه جکلر در. اشته بو کر سیده
تمثل ایدن و طنلرینک نظر شکرانی ارگندن گچمگه گایورلر ! ..
یاشاسون بو اولاد وطن ! ..

بترن حضار هب براغندن

یاشاسون عثمانلی اردولری ! .. یاشاسون وطنه ملت ! ..
" بوسره ده پیاده و سواری طاقم طاقم عسکر کچه جک و پری " وطن بونلری
یکان یکان حضاره تعریف ایده حکدر . "

پری * وطن بریمی طاقم بکرکن

بونلر پایتخت سلطنتی محافظه ایچون چناق قلمه یه گیده جک
قهر مانلر دندر ! ..

برنجی طاقم

بز لر که بوگون قافله راه رشادز ؛
اجداد منک و ارثی یز ، اهل جهادز !
بز قهر ایدرز فتنه بی ، ماحی فسادز ؛
عثمانیلر ز ، فاتح ابحار و بلادز ! ...
" بکرلر "

جمله گز نم ده جلب توجهمه تماميله مستحق و مستعد سگزر .
 بن کیم ؟ .. و سزه بومر بوطیت مستحسنه نی القا و الهام
 ایدن حال و حادثه نه در ؟ .. البته بیلمک ایستر سگزر . بیلمش
 اول گز که بن نه خیالم ، نه ده پری ؛ فقط ایسته دیگم شکل
 و صورتده تجلی ایده بیلمم . بن خالق مزک عالم اسلامه اهدا
 ایتدیگی بر یادگار و وحدانیتی یم که یولده غازی اولانلرک دنیاسی
 و شهید اولانلرک عقباسی جنت اولور ! .. « حضارک حیرت و حرمتنی
 تشدید ایدرک دوام ایله » بیلمش اول گز که بنم مسکنم خلافت
 عظاماده در ؛ یا تاغم روضه مطهره ، یورغانم کعبه اللهدر ! ..
 اللهک بتون پیغمبر لری بنم قوجانمده یاتور . و آل و اولاد
 رسوله اقتداء نیجه نیجه اولیا و سادات بنم یولده فدای جان
 ایتمکی جانهمنت بیله رک عزم جنت ایتمشدر ! .. اول امرده ،
 سزه القای محبت ایدن بو حال و هیئت ایسه ، اونی بردن بره
 میدانه چیقاران حادثه ده بوکون وقوعه کلکده اولان
 حرکات عسکره در : عثمانلی اردولرینک حرکاتی ! .. متعدد
 جهاته سوق اولنه جق اولان بواردولر سزک آباء و اولاد گزک
 اگسویگی و اک وفادار ، و اعضا و افراد گزک اگقیمتلی و اک
 فدا کار ازلرندن تشکل ایتمشدر ! .. قوتلی ، دهشتلی دشمن
 سورولری بحر و بردن تعرضه باشلادقلر یچون بومبارک

مکتبمزدده هب اونک هواسی ایسور؛ صنمزدده هب اونک دعاسی او قونیور . دعا کندمزی بیلمه دن اونی او گرنمک ایستور و بتون درسلمزدن اول او محبتی از برله یورز! ..

دیگر بر مکتبلی چو جوق

واو محبتک تمالی ده اشته بو آنده قارشو مزدده طور یور . سباهه تعلیق اولنش بر لوحه ذی روح ، بر لوحه ذی روح محاسن که بعضاً ، هلاله شییه اولان باشنده کی اکلیل منوره عثمانلی رأیت جلادتی ، بعضاً ده ملکلردن منعکس گبی طوران ، وجهنده کی روح پرور تبسمات ایله والده لر شفقتی خاطر مزه کتیریور! .. دکلمی؟! .. هم مهیب ، هم مهربان . بیله مدک که پری میدر ، الاهه میدر؟! .. قادیخی ، ارککمی؟! .. خیال می ، حقیقت می ، نه در؟! .. فقط والدینز ، معلم و مربیلر مزله برابر هب اونک امری ، اونک نفوذی آلتنده یا سادایغمزی بیلورز! ...

پری وطن بتون حضاری متحیر ایدرک

گوریورم ، ای سوگیلی جماعت خلق ، انشراح و افتخار ایله گوریورم که بیوک ، کوچوک جمله گز بکا اولان بو محبت طبعیه ده متحد ، واجداد گز دن اولاد واحفاده قدرینه

دلیقانایلردن بریسی

گنج قزلر ، گوزل خانلر ، سز کندیکزی نیچون
بو مجلوبیتدن استنا ایدیورسکمز؟.. بز بودلر با تجلی محبتده
بتون قادین گوزلکلرینی برلشمش گوریورسوق ، سز اونده
بتون ارکک یگیتلکلرینی طوپلانمش بولیورسکمز . انقلاب
دینلن رعشه زمان همزه براحسان علوی ، بلکه ده بر حسن
معنوی اولان بو محبتی افاضه ایتدی . مقدس بر حسن
و عشق عالنده بولنیورز!...

اختیارلردن بریسی

مقدس همده دائمی وابدی بر محبت که بزم بویاشلره
کلنجیه قدر باشمزدن کچنلرله اصلا نسبتی یوق . بو هپسنک
فوقده مشروع و حقیقی بر محبت!...

بردیگر اختیار

نصل دیهلم؟.. یالکمز علم و عرفانمز ، تجربه مز ، عقل
واذعانمز دگل ، دین و ایمانمز ، روحمز ، وجدانمزده بزی
هب او محبت طرفه اماله ایدیور!..

مکتبلی چو جو قلدردن بریسی

بزمده او قویوب یازد قلمز داتما اوکا دائر دگلمی؟..

منظر

۱

دکزه ناظر بر بیوک میدان ، آغاچلر ، منارلر ، قباب عالیه ، بونلرک
فوقنده برجومرتفع ، اوکده برکرمی ..

مضار :

کنج قزلرله دلیقانلیلر ، قادین ، ارکک اختیارلر ، مکتبلی چوجو قزلر ،
کرسیده منور بلوتلر ایچنده بربری ، هرکس اوکا متوجه .

کنج قزلردن بریسی

ایچمزده بردن بره پیدا اولان بوالاهه محبت نه در ؟ ..
بتون گنجلرزی اونودوب اوگا پرستش ایدر اولدیلر ! ..

کنج قزلردن بردیکری

یا لکیز گنجلرمی یا ! .. اختیارلر مزده اونک جاذبه سنه
مفتون وهب اونک عشقیله بر جوان کورنمگه باشلادیلر ! ..
کیجه لری مهتابدن ، ییلدیزلردن اول بتون ملت اونک
نورینی گورییور . صباحلری گونشدن اول بتون شعشعه سیله
ساحه وطنده او طلوع ایدیور . بوافق عثمانیده بر معجزه
دینه در ؛ برقیه سماوی ، بر شعر الهی در ! ..

- انگلیز قوماندانی و ضابطانی .
- برسیاح ترك و رفیقہ سی .
- بر شمند و فر مأموری .
- غالیچیاہ عثمانلی قوماندانی .
- • آلمان • •
- اوستریا - مجار قوماندانی •
- موسقوہدہ بر روس جنرالی وقیزی .
- پری حرب .
- ترك ، آلمان ، بلغار و اوستریا ضابطلری ..
- نسوان .



رومانیا سفیری .

یونان سفیری .

انگلتره خارجیہ نزاری اوشاخی .

انگلتره باش و کیلی .

انگلتره خارجیہ ناظری .

انگلتره حربیہ ناظری .

روسیه سفیری .

فرانسہ سفیری .

ایتالیا سفیری .

پری صلح .

برطیف .

برشخص قدید « ناٹم سیار »

کوۃ الامارہ دہ عثمانی قوماندانی .

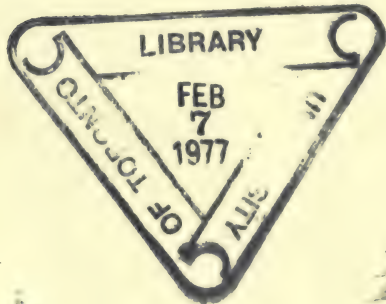
اشخاص :

- پری وطن .
- کنج قیزلر .
- دلیقانلیلر .
- اختیارلر .
- مکتبیلی چوجقلر .
- پیاده وسواری عسکر طاقملری .
- ضابطلر .
- برقاج ترک نفری .
- متعدد هندلی و آفریقالی اسیرنفرات .
- بلجیقا سفیری .
- صربستان سفیری .

PL
248
T396 Y3

۸

برمیت مخصوصه طرفدارن طبع ایتریشدر .



532



کتابخانه مجلس شورای ملی

کلیات آثار

یادگار عرب

مناظر مختلفیه‌ی حاوی تیاترو طرزنده یازلمش منشور و منظوم
بر اثر در .

استانبول — مطبعة عامره

۱۳۳۵



PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

PL
248
T396Y3

Tarhan, Abdulkhak Hamit
Yadigar-i harb

